

T A B L A.

Cesar traxo camellos, no para pelcar, sino para carga iendo en ellos la recamara real. 475.
 Inba hijo del otro Inba, rei de Numidia lleuado en triumpho a Roma. 577. crio se en Roma, i signio a Augusto en todas las guerras que tubo. ibid. su muger fue Cleopatra hija de Cleopatra i Antonio. 578. dio le Augusto algunas ciudades de Getulia, i los reinos de Boccho i Bogud. ibid. su erudicion, auendo juntado la historia Griega, Latina, Panica i Africana. ibid. tubo mucha priuancia con Augusto. ibid. quiso ser consul de Cadiz. ibid. dedico sus libros a Caio en gracia de Augusto. ibid. a el sucedio en el reino su hijo Ptolemeo. 579. hizo particular mencion de Fut o Phut. 356. fue descendiente de la muger de Anteo. 518.
 los Indios modernos no saben todas cosas exprimir en Hebreo, porque les faltan los vocablos, no teniendo otros que los que hallan en la Escritura. 89. admiraron en Roma que puese el rostro al medio dia, les salia el sol sobre la sinestra, i hazia las sombras sobre la derecha, donde se iua a poner. 122. en Babilonia no solo perdieron su lengua, i aprendieron la Chaldeas, sino tambien con ella las letras, que le seruiun. 147. facilmente aprenden la lengua Arabiga. 136. no boluieron todos a Ierusalem, despues de la captiuidad. 147. todas las maldades dellos dexian los Gentiles de los Christianos. 320. i a todos los reputauan por vna misma gente i religion. ibid. 317-318. hazian los Gentiles descubrir se los Indios, para conocer la circuncision. 319.
 entre los daños, que los Indios hizieron en el mundo, quando acometieron a los Romanos en tiempo del Emperador Traiano, le cupo a Africa muy gran parte. 385.
 auia muchos Indios en España desde el tiempo de Vespasiano. 261. ellos no usaron la lengua Syra Hierosolymitana, sino la que era vulgar en España. ibid. a todas

las partes, que por diferentes causas fueron lleuados los Hebreos, en ninguna conseruaron la lengua Santa, ni la Syra materna. sino recibieron la que era vulgar en las regiones donde viuian. ibid. 263. traduxeron el Talmud i el Misna i toda la escritura en Arabigo. 252. concurrían de todas las naciones i provincias a celebrar las fiestas a Ierusalem muchos de los Indios que viuián en ellas. 262. los Indios que fueron en Roma llamados barbaros. 263. despues del vltimo captiuerio en ninguna parte tienen ni au becho lengua tercera. sino reciben la de las provincias donde fueron echados. 88.
 Iugurtha aprendio la lengua Latina en el cerco de Numancia. 72. hijo de Manstabal, adopto lo Micipsa por hijo, i a el ius sus hijos dexo el reino. 573. mouio guerra a sus hermanos. 574. fue preso i lleuado a Roma, donde murio en la carcel. ibid.
 Iulia loza fue el nombre de la colonia de Zelis. 576.
 Iuliano llama a los Christianos Galileos. 38.
 Iuliano vicario de Leon Pontifice en el Concilio Chalcedonense. 76.
 autoridad de Iulio Pollux. 419.
 Iuno principal patrona de Carthago. 226.
 su templo en Andaluzia junto al estrecho, que llaman naue de Iuno. 274.
 Iupiter Ammon cerca de los Garamantes. 422.
 Juramento ordinario de los Indios. 192.
 Iustiniano embio armada en Africa. 601.
 consi uio sueldo a los Moros. 604. embio nueva gente i gouernadores en Africa despues la muerte de Salomon. 607. procuro reducir los Mauros a la fee Christiana. 608. murio el año del Señor DLXV.
 dio instrucciones mandando que auian de hazer los soldados limianes, fronteros de los presidios de Africa. 624.
 no solo honrró a Carthago, restituendo la a su antiguo esplendor, sino que tambien le dio renombre llamando la del suio Iustiniana.

T A B L A.

manea. 625. le dio la primacia de toda Africa. *ibid.* dispuso todos los ministros del gouerno en Africa hasta todos los oficiales inferiores. 626. repartio señalando los lugares donde auian de ser las residencias ordinarias de la gente de guerra i tener sus presidios. 627. Iustiniano el menor llamado despues Rhinometes sucedio a Constantino Pogonato. 618. Leontio le quito el imperio i le cortó las narizes, i lo desterro al Ponto. *ibid.* Iuuenal pica a las mugeres Romanas, que presumian de mui Griegas. 81.

L

Labim hijo de Mesraim. 347. diferencia deste nombre. *ibid.* dello descendieron los Libyos que poblaron en Libya. *ibid.* la conformidad del nombre i de los Libyos. *ibid.* tuuo hermano Nephthuim. 348. Laban hablaua lengua Chaldaea. 146. Lachma vocablo Punico, es suerte de pan mollete. 229. Lacumaces rei de Numidia fue vencido de Masanissa. 189. Ladon nombre del rio de las Hesperides. 558. mudaron la *z* en *z* los Griegos, i duxeron Latibon. *ibid.* Lado nombre del dragon de las Hesperides. 557. la Lamina que se halló con las cenizas blanquissimas del sagrado cuerpo de san Cecilio. 287. las Danas de España i su pretio. 517. descripción de Larache. 564. a Larache llaman los Africanos el Araiz. 525. es la famosa Lixos maior que la gran Carthago. *ibid.* quando se gaño. 570. la Langua de las Mauritanias. 582. los Latinos no admiten el Ypsilon. 58. dellos recibieron los Españoles la lengua. *ibid.* solamente admiten el Ypsilon en dicciones Griegas. *ibid.* recibieron de los Griegos

dos letras *Y* i *Z*. 59. vsan en lugar del *Y* la *V*. *ibid.* en lugar de *OX* inuentaron digamma Aeolico. 62. faltaua les alguna letra para dicciones Latinas. 63. los Latinos quitan la *N* o *M* final de los nombres propios. 196. en solo Latino se hablaua el Latino. 71. Latino pequeña region de Italia. 90. S. Leandro escriuio en tiempo de los Godos. 311. varia Leccion de las palabras de Christo en la cruz. 161. 162. los Legados de la sede Apostolica en la Synodo Chalcedonense hablaron Latino por interprete. 76. Legua tenia tres millas, que son tres mil pasos. 43. leguas legales. *ibid.* legua ordinaria. *ibid.* Lei de Constantino endereçada a Oso. 30. esta en elCodigo de Iustiniano. *ibid.* Lei del Emperador Theodosio de los soldados adulteros. 591. promulgacion de la Lei Euangelica en la Monarquia Romana. 3. Lelia suegra de Ciceron hablaua a la manera antigua. 92. C. Lelio llegó con la armada Romana a Africa. 490. Lenguage nativo Español fue mui distinto del Tyro i Punico. 257. los que reciben Lengua estrangera no la hablan tan bien, como los que la dan. 87. las Lenguas de las provincias tanto se parecían i symbolizaban entre si, quanto los que las hablaban, viuieren los vnos mas cerca de los otros, i tanto distaban, quanto en la habitacion estuuieren mas apartados. 169. la Lengua con el tiempo se muda. 90. los Lenguages de todo el orbe son sin numero, i el de sus vocablos es infinito, el qual viene a formarse de vno tan corto, como lo es de las pocas letras que tiene cada idioma en su alphabeto. 203. la Lengua i cōtutacion son la liga i trauaxon con que vnas naciones con otras se domestican. 128.

setenta

- Setenta i dos Lenguas mas principales.* 127.
se dividieron en otras muchas, que propiamente son dialectos. ibid. las que dellas se propagaron son innumerables. ibid. la causa de la mudança de las setenta i dos lenguas. ibid. fue castigo de la soberuia la diuision de las lenguas. 128.
la Lengua es la que suele mediar los comercios. 113.
vue gentes que hablaban trezientas Lenguas diferentes. 128.
la Lengua esta mas sugeta a corrupcion que otras cosas del mundo. 92.
la Lengua que no se exercita, facilmente se pierde i oluida, i se aprende la que se vsa. 89.
quanto puede la Lengua. 78.
el Language escogido es el Romano. 3.
fue honrrado en la cruz. ibid.
un Language escogido promitto Dios por el Propheta. 6.
la Lengua nueva, que promitto el Señor en el Evangelio, a los fieles no es otra sino la que no se a vsado. 299.
no se puede dexar nueva la que ia es vulgar i comun en qualquiera otra parte; sino sola aquella, que nunca se a hablado i en algun tiempo se a de vsar. ibid.
el don de las Lenguas. 288. 289.
la Lengua corre con el Imperio las parejas, i con su ruina cae juntamente. 436.
la distincion de las Lenguas en Africa. 438.
la Lengua Arabiga fue mui semejante a la Hebreá, i porque. 136.
tuvo diuersos dialectos. 308.
fue en Africa al tiempo que vinieron a ella los Mahometanos. 463.
464.
la Lengua Aramea i Syra no son diferentes entre si. 129.
que fue la Lengua en España antes que vinieron los Romanos. 99.
vue Lengua Etrusca en Italia. 71.
la Lengua que los Gomerres an vsado, es Arabe. 461.
el nombre inefable de Dios solamente se pronuncia en la Lengua Hebreá. 6.
la Lengua Hebreá propria de después de la captiuidad de Babilonia permanecio solo entre los sacerdotes i letrados. 88.
como se conseruana después. ibid. añade a algunas dicciones la C, en las quales haze sus efectos. 555.
nada se a conseruado della, sino en los libros sanctos. 89.
Lengua nueva de los Hebreos bueltos del captiuero de Babilonia. 156.
llamada Syriaca. ibid.
la Lengua Hebreá, Griega, i Latina fueron las mas notables, i cada vna se diuidio en tres otras. 137.
en ellas se adumbra la Santissima Trinidad. ibid. de cada vna dellas se formo vna cruz. 138.
la Lengua Latina mas se hablaua en el orbe Romano. 5.
i porque. 6.
la Lengua Latina es el language escogido. ibid. las regiones que la hablaban. 6.
Latin corrompido es la lengua Española. 86.
uso de la lengua Latina en España. 67.
i su perdida con los Moros. ibid. uso del en todo el orbe Romano. 68.
principios della en España. 69.
se aprende agora con gran dificultad. 70.
no fue vulgar en España. ibid. en solo el Latio se hablo el Latin. 71.
fue el Latin admitido en toda Italia, en lugar de la Hetrusca, Osca, i Griega. ibid. hablo se Latm en Africa. ibid.
fue natural en Pannonia en el tiempo del Emperador Aureliano. 72.
fue su uso tambien en Francia. ibid. Inguriba lo aprendió en el cerro de Numancia con la comunicacion de los Romanos. 72.
la estima que hizieron los Romanos dello. 75.
teman maior aficion los Romanos a su lengua, que a la de los Griegos. 76.
Claudio Cesar castigo seueramente a vno que no sabia Latin siendo ciudadano Romano. ibid. Constantino Emperador en las causas publicas hablo Latin por interprete, i en el Concilio Niceno. ibid. magestad de la lengua Latina. 77.
ignorar la lengua Latina tenia se por gran torpeza, i no por gran honrra el saberla. 81.
la lengua Latina se perdió con la entrad

T A B L A.

- de los Godos. 89. los mejores maestros de la lengua Latina en Roma fueron de otras gentes. 88. la lengua Latina, quando las naciones barbaras vinieron a Italia i España, iua en gran declinacion. 90. tuuo diuerfos estadios i ninguno estable. ibid. dezia se lengua Latina i no Romana. ibid. i la razon desto. ibid. tiene su nombre de Lazio. ibid. era loable cosa el hablar bien el Latin. 91. corria por lo mejor del mundo. 7. todas las naciones de la monarquia Romana, vsauan su lengua. 8. Christo la consagro queriendo que se pudiesse en mas digno lugar junto a su cabeza. 9. es el labio escogido. ibid. la Latina lengua no estaua en Africa tan estendida i dilatada como estubo despues. 438. preualecio en las ciudades i villas principales de las prouincias Romanas. ibid. tuuo tan gran mudança de lo que fue al principio que se hizo otra. 91. explica se esta mudança con exemplos. ibid. con la prefectura que el imperio Romano se fue levantando a la grandeza que tuuo, así la lengua fue tomando otra forma. 92. despues la dixeron Romana. 95. i así la dezian los Griegos. ibid. llamauan la ia Latina, ia Romana. 96. en Roma florecia la lengua Latina como en la cabeza. 97. la lengua Romana i Latina es vna. ibid. la Lengua Punica fue casi general en Africa. 436. ella i la Latina fueron las mas comunes en lo mas noble de Africa. ibid. era vso de la Lengua Punica en las aldeas i lugares apartados, campos i montañas, donde la policia Romana no podia llegar. 438. 439. en la Lengua Syra i Griega es facil la conuersion destas letras S. T. 221. el sacrosanto Leño de la cruz restituyo Syroes Persa al Emperador Heraclio. 613. Leonio auiendo quitado el imperio a Iustiniano, i cortado de las narizes lo desterró al Ponto. 618. fue depuesto del exercito, el qual eligio Absimero Drungario. 619. la dición Lepra i pocos años que se vsa en el vulgar language. 300. Lepus fundacion de los Phenices i Sidonios. 380. 439. Lethe rio de Libya, otros dicen Lethon, Lathon, todos son de vn mismo origen Griego. 503. 505. la corteza de la Letra, i el espíritu. 6. dos Letras traxeron los Latinos de los Griegos T i Z. 59. la F i V letras tristes. ibid. Z i T letras peregrinas. 64. T letra aspra. 65. M letra bramante. ibid. I letra cortesana, E del aldean. ibid. Letras Hebreas fueron las primeras. 176. ellas i tambien la lengua fueron mas antiguas que Abraham. 135. Letras Punicas quedadas en algunas medallas. 177. Letras Syras principales, i otras cursiuas. ibid. Leuca es nombre Frances. 42. el origen, i medida della. ibid. passo este nombre a España, pero con la medida doblada. ibid. Leua nombre Punico. 215. vn Leuita conocido por su dialecto. 154. el monte Libano con el AntiLibano eran de la Syria. 103. porque los aëros los situan en la Arabia. 103. comienza el monte Libano sobre la ciudad de Damasco. ibid. es muy alto i inaccesible. ibid. su latitud. ibid. 104. Liberio Pontifice juntó Concilio en Roma. 15. escrime cartas a Oso. ibid. fue desterrado. ibid. Libosus Obispo ab Agra. 417. Libreria del collegio de Alcalá de Henares. 25. las Librerias padecen gran daño quando los libros manuscritos sacados no se les restituyen. 18. los Libros manuscritos de S. Isidro no tienen memoria de la fabula inuentada por los hebreos. 18. en ellos no ai memoria de Mitrakino. 19. los

T A B L A.

los Libros quemados en Africa por los Schismáticos i Mahometanos. 468.

Libros ballados en el monte santo de Granada. 269.

los Libros de Enoch cita el Apostol San Iudas. 550. 551. i el libro que se intitula el Testamento de los doze Patriarcas. 552.

el nombre de Libya se estendio a la que llaman interior, i despues a toda la tercera parte del orbe. 344. el origen deste nombre. *ibid.* de Libya i su sequedad abrasada con los grandes calores dixeron muchos Griegos i tambien los Latinos. *ibid.* varios apellidos de Libya. 345.

Libya nombre general de Africa en Griego. 332.

Libya Arabiga desde el mar Vermelho hasta los desertos de Libya. 383.

los Libyos tienen su nombre de Laabim hijo de Mesraim, i muy propriamente. 377. halla se tambien en la escritura memoria de los Libyos i de Libya con el nombre de Lubim. *ibid.* Africa i Libya regiones diversas. 348. tuvieron letras proprias muestradas de Hercules Egypcio. 466.

Libyphenices en la Byzacena. 380. que gente eran. *ibid.*

eran Libyphenices, Numidas i Mauros en los exercitos de Annibal. 487. dellos lleno a Italia, i dexo en España. *ibid.*

la hermosura de las Limas, cidras, limones, i naranjas. 519. esta fruta no era muy conocida de los Romanos i la auia en Africa solamente. *ibid.*

los soldados Limitaneos. 626. 630.

la Limosnia iustifica. 236.

Linge ciudad es tambien Lixos. 507.

Lista de los pueblos que auia en las riberas de Andaluzia. 252.

Lix rio o Lix, o Lixos. 507 508. 524.

Lixos es diuersa ciudad de Tingis. 506.

tuno dos nombres. 507. 521. llama se tambien Lunxos. 508. Marciano la llamo Elifos. *ibid.*

que ymo solo nombre de la ciudad i de su

rio. 521. en el periplo de Annon no se haze memoria de la ciudad de Lixos, sino de su rio. 522. el rio Lix, Lyxo, o Lixo es el mismo. 524. es el de Larache que llaman agora Luccus. *ibid.* 525. donde esta su bocca. 525.

Lixos colonia del Emperador Clandio. 570. al Llanten lo llamaron los Españoles antiguos Thelarica. 303.

a los Lotophagos hizo famosos Homero, llevando a su tierra a Vlysses. 397. sus terminos. *ibid.* dos suertes de Lotophagos. *ibid.*

Loxitas se dizen los Atlantes. 559.

Lubim se dizen en la escritura los Libyos. 347. 348.

Lucano en sus sentencias fue clarissimo. 122. se deue poner en el numero de los Oradores. *ibid.*

Luciano llama a San Pablo Galileo. 318. escriuió dialogo de las disfidias. 425.

Lucifer Obispo en Sardenia. 26. no disimulo su error San Hieronymo. 30.

Luciferianos hereges. 24. sembran errores. 28. euitauan no solo a los que auian caido en error, i se les imponia penitencia, sino a los que los recibian. *ibid.* son burlados de S. Hieronymo. 29. se recogieron en España. *ibid.*

Lucitas martyr en Madaura. 233.

Luccus rio de Larache. 524. 525.

Lucretio junto vn desengano de los hechos de Hercules. 512. es discipulo de Epicuro. 513. infiere de buenas proposiciones malas consecuencias. *ibid.*

Lucus tiene algunas islas, dellas vna a de ser donde estubo el jardin i la ara de Hercules. 526. este nombre no tiene mucha diferencia del antiguo. 529. deriva se del Griego, Lyx, Lycos, que el Latino dixo, Lux, Lucis, de Lucus dixo el Griego Lux, despues le dixeran Lix. *ibid.* deriva se tambien del Hebreo. *ibid.* significa rio del encanto o del encantador. 537.

el Lugar de Genesis se explica de las aguas calien-

- calientes de Iamim. 209.
 Eupararia, o Luparia senadora recibio los
 siete discipulos de Santiago. 275.
 Lydteo maestro de S. Hieronymo en la lengua
 Arabe. 170.
 los Lydos eran muy briosos, i el consejo que dio
 Crespo rei dellos para que se domesticassen.
 83.

M

- M** Letra bramante. 65.
 Machquil generacion de la Arabia
 Feliz. 433.
 Macomades ciudad en la Africa propria. 452.
 mucha semejanza tiene este nombre con el
 de los Musmudas, o como pronuncia el Ara-
 be Musmudas. ibid.
 Macrino Emperador tuuo guerra con Artaba-
 no rei de los Partos. 473.
 Madian hijo de Abraham. 333.
 Madianitas son los Agareos i Arabes. 120.
 i los Sarracenos. 312. su maldad. ibid.
 Madianitas se explica extra iudicium, flu-
 xus, effusio. 315.
 los Madianitas ocuparon las riberas del mar
 Vermelho de vna i otra banda. 336.
 ellos i los Israhelitas habitauan juntos vnas
 mismas regiones. 337. fueron reputa-
 dos por vnos mismos. 338. siempre estu-
 vieron en la Arabia, en la qual vno ciudad
 que se llamo Madian. ibid. llaman se
 Arabes. ibid. vsurparon el apellido de
 Sarracenos falsamente del nombre de Sar-
 ra. 339. cercaron las riberas del Seno
 Arabico con sus tribus. 383. tuvieron va-
 rios nombres en la parte de Egypto. ibid.
 Midoen todo es de Madian, que el Hebreo i
 Chaldeo pronuncian Midian, i trocando los
 puntos Midien. ibid. Madianitas eran
 Hobab i su padre Raguel llamado tam-
 bien Iethro. 411.
 diferencia entre Magalia i Mapalia. 215.
 Magar, Magaria, i Magalia nombre Punico,
 son choças majadas, sombrero, ramadas, ca-
 bañas. ibid.
- la Magia pernicioso. 561. es madre de to-
 dos los delitos. 312. vsada entre las
 Africanas. 532-533 562-
 los Magistrados i prouincias de Africa.
 625.
 Mago hermano de Annibal. 486.
 Magon Carthagines escriuio veinte i ocho li-
 bros de re rustica. 258.
 Magos se interpreta Asaphim. 143.
 quando murio el maluso Mahoma. 614.
 fue sugeto a los Persas. ibid. promouio al
 reino a su sobrino Ebuber. ibid.
 a Mahoma descriuio San Cecilio. 312. su
 nacimiento i titulo. 313. a el i a toda
 su gente llamo San Iuan Tinieblas. ibid.
 fue Ismaelita. 340.
 los Mahometanos llamados Tinieblas por S.
 Iuan. 313. en el año DCXI. eran seño-
 res de Persia. 614. prohibieron en Espa-
 ña que pudiesen aprender letras. 468.
 introduxeron su lengua Arabiga en Afri-
 ca. 450. causaron gran mudança en to-
 das cosas. 452-
 el Mal vence i sobrepuxa siempre al bueno.
 118.
 Malachias Prophecia citado con nombre de An-
 gel. 265.
 Malacosis, i malacia maris, se refieren a
 la ciudad de Malaga. 265. 266.
 Malaga la patria del autor. 266.
 los de Malaga deuen mucho a Iuan de Valen-
 cia. 55.
 la fundacion i sitio de la ciudad de Malaga.
 242. tanto auia de Malaga a Calpe,
 quanto de alli a Cadiz. ibid. fundaron
 la los Phenices. 265. halla se Malacha
 con aspiracion, i las mas vezes sin ella.
 ibid. su nombre es Arabico, se halla tam-
 bien en la lengua Griega i Latina. ibid.
 es en frente de Siga en Africa. 455. 457.
 esta en el parage de Velez. o por mejor de-
 zar del Peñon. 457. desde ella se suelen
 ver parte de las sierras que corren desde el
 estrecho por toda la marina hasta cerca
 de Melilla. ibid.
 desde Malen a la tierra de los Lotophagos lle-
 ga. 175.

T A B L A.

<i>Phyffes en nueve dias, i la distancia del vn lugar al otro.</i>	398.	<i>Marcello Obispo en Campania.</i>	15.
<i>Maldades de los Arabes.</i>	312.	<i>San Marco interpretava lo dificil i obscuro que san Pedro auia dicho, fiendo su interprete.</i>	296.
<i>Malecho Podajaces Xequé de los Arabes.</i>	115.	<i>los Mardaitas del Libano corrian las Arabias, i no dexauan viuir a los Sarracenos, molestando los con continuos rebatos, i por esta razon pidieron al Emperador que los quitara.</i>	618.
<i>Malechos en lengua Arabo se dizen los prescitos della.</i>	117.	<i>Maria diction Punica. 218. su significacion. ibid. MARIA reina del cielo i de la tierra.</i>	219.
<i>Malicia de los Arabes en peruertir la significacion del nombre MARIA.</i>	218.	<i>Mariaba metropoli de los Sabeos.</i>	218.
<i>quien con Malo se junta, si no lo es, presto sera.</i>	119.	<i>el Marido se dize Señor.</i>	186.
<i>Mammon nombre Punico i Chaldeo.</i>	216.	<i>las Marinas de Andaluzia fueron la parte donde los Perros tunieron mas tiempo su señorio.</i>	251.
<i>Mammona diction Syra, i no Hebrea.</i>	164.	<i>Martina madrastra emponcoña al Constantino hijo de Heraclio. 614. i alca a Heraclion su hijo. ibid. tuno la lengua cortada.</i>	ibid.
<i>Manassés Xequé de los Arabes en Africa.</i>	426.	<i>Martin Alonso de Monte Maior.</i>	214.
<i>Manastabal hijo de Masanisa matado de su hermano Micipsa. 573. tuno hijo lugurtha. ibid.</i>	ibid.	<i>Martino primero Pontifice junto la Synodo Lateranense.</i>	418. 615.
<i>las Marzanas i las ovejas tienen en Griego vn mismo nombre.</i>	515.	<i>los Martyres Carthagineses.</i>	600.
<i>Mandrabe espuerto hecho a mano.</i>	217.	<i>Martyrio de algunos monges matados por los Arabes.</i>	116.
<i>Mandratro era puerto junto à Carthago que se cerraua con cadenas.</i>	216.	<i>Masizel hermano de Gildon no quiso ajudar le, antes resalio de Africa dexando en ella sus hijos, que Gildon hizo luego matar.</i>	590.
<i>la Manera de vida de los Sarracenos.</i>	339.	<i>encargo a el la guerra Theodosio el Menor, para vengar su injuria i dolor de su sangre, se preparo para la jornada, andauo a la isla Capraria, i eligio algunos hermitaños que lleuo consigo, por cuyas oraciones vencio con pequeño exercito el de su hermano, que era muy grande. ibid.</i>	ibid.
<i>la Manera que se entendio la historia de las Hesperides, i su dragon.</i>	515.	<i>despues olvidando los beneficios de Dios, quebrantò la inmunidad de su templo, i sintio el castigo del cielo.</i>	ibid.
<i>el Manjar de camellos en Africa, i el seruicio se estima por grandexa.</i>	476.	<i>Masiah epibeto del summo sacerdote de los Iudios.</i>	219.
<i>Manna diction Syra i no Hebrea.</i>	164.	<i>Masitha noble i brioso mancebo se leuanto contra Hiempsal. 574. queda sugeto a Hiempsal.</i>	ibid.
<i>la Mano poderosa del Señor no es limitada para hazer maravillas sobre toda nuestra capacidad.</i>	270.	<i>Massinisa se recogio a los Garamantes.</i>	422.
<i>la primera Mansion que hizieron los hijos de Israel saliendo de Egipto, fue en Soecho.</i>	410.		peleo
<i>Mappa diction Punica.</i>	217.		
<i>Mappalia lugar de Africa.</i>	438.		
<i>Maranatha diction Syra, i no Hebrea.</i>	164.		
<i>Marcellino i Faustino Luciferianos hereges.</i>	11. 26.		
<i>escriuio el vn libro en defensa de los de su secta. 26. inuenio muchas calumnias i dio las al Emperador Theodosio.</i>	27.		
<i>el Marcellino, de quien se haze mencion en S. Isidro, es de autor no conocido.</i>	25.		
<i>fue de Italia. 26. su engaño i mentiras. ibid.</i>			

T A B L A.

- peleo con Syphax rei de Numidia, i tuvo la victoria. 487. passo a España en favor de los Carthaginefes. 488. inclino despues a la parte Romana, porque Scipion le embio a su sobrino Masina, teniendo lo captiuo. 489. boluio a su odio i guerra antigua con Syphax, perdio en ella su reino Masaniffa. *ibid.* estando en España murio su padre. *ibid.* auiedo sabido todo el suceso de la diuision del reino de su padre, passo a Mauritania, i pidio a Bocchar rei della socorro para ir contra Lacumaces, i auiedo lo alcançado de quatro mil hombres formo exercito, i le dio la batalla i vencio, i tomó la ciudad de Tapso, i se apodero del reino de su padre, i se compuso con los que tenían derecho a el. *ibid.* fue desbaratado de vn Capitan de Syphax, i escapo mui mal herido con quatro de a caballo, i desesperado descapar se arrojó a vn rio, fue creído que se ahogasse en el rio. 490. dixo se en Carthago por mui cierta su muerte, i así fue publicando se por Africa. *ibid.* pero salto del rio con otros dos con gran peligro. *ibid.* en vna cueua estuuo escondido curando sus heridas, i quando estuuo sano, salio de la cueua, i se rebizo de gente con admiracion de Carthago. *ibid.* fue en vna batalla desbaratado i se retiró a la Syrtte menor, i despues acudio al exercito Romano, i andauo en el con Scipion. *ibid.* fue su reino despues aumentado. 492. mouio guerra a los Carthaginefes. 571. i passo entrando en la Syrtte menor, i sugeto a Leptis. 572. su ambicion no le dexaua suffegar, i boluio despues de nuevo a inquietar a Carthago. *ibid.* fue azote de los Penos. *ibid.* embio su hijo Gulussa a Roma. *ibid.* engrandecio su reino. *ibid.* fue desbaratado en la guerra. 573. tuuo hijos Gulussa, Micipsa i Mastabal. *ibid.* dio se a Masaniffa lo que se conquisto del reino de Syphax, que fue rei de los Massesylos. 493. los Massesylos, Massesulos, Massesyllos son vna misma gente. *ibid.* estauan en la parte que despues se llamo Cesariense. *ibid.* sus terminos. *ibid.* diferenciacion de los Massylos. *ibid.* la confusion de ambos nombres en los autores. 494. en la Cesariense pues estuuieron parte de los Massesylos. *ibid.* los Massesylos estauan entre la Numidia i Tingitania. 390. Masina sobrino del rei Masaniffa embiado de Scipion, que lo tenia captiuo, a el. 489. la Massyllia parece fue en la Numidia llegando mui a Levante, abraçando la Carthaginense hasta cerca de los Syrttes. 493. ai memoria della en varios autores. 494. Matelge villa de los Garamantes. 423. Mathomes diction Punica. 219. S. Mattheo escriuió su Euangelio en lengua Hebreá. 161. pero en lengua comun en su tiempo. *ibid.* escriuió en esta para los Indios de su tiempo. 164. Mauricio Tiberio Emperador matado de Phocas. 610. Maurino embaxador embiado de España al rei Alexandro Magno. 244. la que despues se llamo Mauritania Cesariense fue su Metropoli Cesarea que primero se llamo Iol. 494. hizo la colonia Claudio Cesar. *ibid.* ciudad real de Boccho, i despues de Iuba. *ibid.* la Mauritania Tingitana, su sitio, tiene diuersos nombres. 495. al principio se dixo Mauritania solamente, con el qual apellido se entendia ella, i despues que se dio a otra prouincia este nombre, se llamo Tingitana, i la otra Cesariense. *ibid.* fue conocida por los celebres montes Atlante i Ahyla. *ibid.* el nombre de la Tingitana se lo dieron de la ciudad de Tingi illustre por las fabulas. *ibid.* en muchas cueuas de Mauritania se halló grandissima quantidad de idolos, que los idolatras tenían escondidos, i por temor de las leies occultamente los adorauan. 594.

Las

T A B L A.

las Mauritánias hizo Augusto provincias. 577.	Melampo oio de los Tyrios los nombres de algunos dioses, i todos o los mas vinieron de
580. 582.	Egypto a Grecia. 345.
no an sido tres Mauritánias. 587.	Melaria i Melus dos ciudades de España donde tuuieron su nombre. 516.
los Mauros fueron Indos. 429. tenían muchas mugeres. 400. vsaron de los sacrificios humanos. 639. hizieron muchas entradas en España. 468. hizieron entrada en España el año de CLXX. 585. i en la Andalucía el año de CLXXIX. ibid.	Meleagro Poeta nacio en Gadara. 202.
el nombre de los Mauros procedio del de los Medos corrompido. 402. o del color rofiado i negro. ibid.	Meleco hijo de Eucrates. ibid.
de los Mauros Mabometanos habla propheticamente el Sagrado Pergamino. 468.	Melec llamauan los Arabes a todos sus Principes, Xeques, i Capitanes de sus tribus, i aduares. 342.
Maurusij pacati son los Moros reducidos a la fee Christiana. 333.	Meleg Isiriqui rei de la Arabia Feliz fue vencido por los pueblos de alta Ethiopia en vna batalla. 342. dio nombre a Libya, i llamo la Isiriquia, como la llaman oí dia los naturales. ibid.
la vida miserable de los Maurusios. 401. tuuieron muchas mugeres. ibid. andauan vagando por los campos. 402. su comida. ibid.	Melichartus nombre de Hercules. 219.
los Maurusios idolatras no passaron a España a buscar libros, sino oro i plata, i robar lo que hallassen. 469.	Melilla colonia de los Españoles. 73.
Maxima Virgen maravillosa en virtudes. 598.	Memrums diction Punica. 210.
Maximo Tyrio Philosopho habla de lo que de todo punto ignora. 442.	Meninx isla llamada Lotophagites. 397.
Maximo grammatico fastidioso burlesca de la lengua Punica. 258.	Menippo fue de Gadara en Celesyria. 202.
Maximo Abad Martyr. 616. disputa con Pyrrho Patriarcha de Constantinopla. 615.	la Mentira nunca fue igual, ni los que la siguen, se conforman. 505.
Mazeo desterrado de los Carthaginefes. 243.	el que finge Mentiras mezcla en lo accidental que no importa algunas verdades, para que dellas se haga ilacion i se de credito a lo que con falsedad se propone. 460.
Medalla del rei Inba. 178. i de la isla de Cadiz. ibid.	la Mercancia de las tres Arabias. 112.
Medallas con letra Punica. 177.	istis Meridionales i Occidentales. 566.
Medarjes hijo menor de Chofroes. 612.	los hombres se dixen Meropes de la diuision de las lenguas. 134.
Medimno, modio, o cierta medida. 234.	Merrha parece que es la parte de Arabia, donde el pueblo de Israel hizo la quinta mansion. 168. variamente se escribe este nombre. ibid. donde se forma. ibid.
Medusa se crio en Africa, cuna cabeza corto Perseo. 531. de su sangre se produxeron tantas serpientes. ibid. fue en la magica mui sabia. 533. i reina de las Gorgonidas. 560. i vna de las Hesperides. 569.	Mesopotamia tiene tres pueblos, Armenios, Syros, i Arabes. 140.
della nacio el gran Chrysosor espada de oro. ibid.	Mesraim es Egypto. 346.
	Mesraim hijo de Cham, fue el primer poblador de Egypto. ibid. 424.
	la Mesrata prouincia en Africa, llamaron la los antiguos Cyrenaica i Pentapolia. 408.
	Mesia diction Punica. 219. Christo es Mesia. ibid.
	M. sias diction Syra i no Hebreá. 164.
	los Metagenios son Numidas. 389.
	fu

T A B L A.

En sitio, i terminos.	ibid.	Mística significacion i Symbolica del vocablo
Metagonio promontorio.	ibid.	Lix. 533.
los juegos que hizieron los Españoles a Metelo. 82.	fue honorablemente recibido dellos.	Mithridates tuuo en su guerra camellos.
Meretulo mato a Capusa. 489.	i alço por rei a Lacumaces, que auia quedado de la estirpe real, i lo casó con vna sobrina de Anibal, para conuinar la paz, i amistad con Carthago, i tener amparo contra Masanisa.	473.
Micipsa Numida auiendo muerto sus hermanos quedó solo en el reino de su padre. 573.	Midas rei de Phrygia tuuo mucha comunicacion con Sileo.	ibid.
Midsen, i Michoen son nombres amigos de la Troglodytica.	383.	el nombre Mozarabes donde tuuo su origen.
varias Migraciones de gentes en España. 121.	el genero humano se propagó por las Migraciones de gentes de vnas partes a otras.	433.
443.	Miguel de Luna traduxo la historia de Abentariq.	el Modo para afeminar i amansar Las gentes.
Milagros de Sanctiago. 278.	279.	83.
deue se mucho temer la ficcion de los Milagros.	272.	Moisen no compuso la lengua Hebrea. 93.
el Milagro de la ciudad de Tipasa. 599.	Milagros de los Apostolos. 285.	escriuio puro Hebraico. 158.
por ellos declarauan que eran discipulos de Christo.	ibid.	no inuenio Las letras Hebreas.
ibid.	fuieron los Milagros necesarios en los principios de la fee. ibid.	133.
son señales por los quales se conocen los que son enviados de Dios. 286.	los hereges nunca an hecho Milagros. ibid.	en el tiempo de la Monarquia Romana nació el hijo de Dios. 3.
la continuacion dellos en la Iglesia Catholica.	ibid.	fue mas grande que otra ninguna.
Milagros que obró Christo i sus Apostolos.	273.	ibid.
el Milagroso efecto del Spiritu sancto en el dia de Pentecostes.	171.	vnas varias Monarquias en el mundo.
vná Milla son mil passos, i cinco mil pies.	42.43.	la Monarquia de España.
Minalbis, pueblo de Arabia.	117.	441.
Misor diction Punica.	220.	todas Las Monarquias son abortecidas con el odio i desden.
La Misa i oficio de los siete primeros Obispos de España.	289.	484.
el Missal Mozarabe que llaman de S. Isidro. 280.		la Moneda de los Hebreos tuuo vna palmas cargada de fruto.
		226.
		Monges matados por los Arabes.
		116.
		los Monothelitas anathematizados.
		614.
		turbaron la Africa.
		615.
		los Moriscos que vinieron a Cordoua no sabian otra lengua que la Granadina.
		71.
		su agudeza.
		ibid.
		los Moriscos Granadinos trunecaron vna letra por otra, ç en X, i la X en ç.
		153.
		vn Moro mui Ladino a Carmona.
		180.
		los Moros firmieron a los VVandalos en sus guerras muchas vezes. 600.
		recibieron los vnos de los otros muchos daños.
		ibid.
		quieren dezir en la lengua Griega Negros. 314.
		vencidos de Salomon general del Emperador Iustiniano. 604. 605.
		606. 607.
		Moth diction Punica.
		220.
		Martin en el exercito Carthaginet.
		256.
		los Mouimientos i alteraciones.
		615.
		Muçanuda pueblo de Africa.
		420. 429.
		Muchedumbre de los camellos Arabicos.
		471.
		Mudança de la lengua Española.
		303.
		la gran Mudança que cauó en Africa la venida de los Mahometanos.
		452.
		Mudança de las cosas del mundo.
		92.

T A B L A.

de las lenguas.	302.	la significacion de Naba.	96.
que Muere a manos de sus enemigos, el que les popa.	46.	Nabades gente de Africa.	428.
la Mujer de Mandonio; i su modestia.	77.	Nabaioth primogenito de Ismael.	337. 415.
rebenes en Carthagena.	78.	autor de los Nabatheos.	ibid.
Mugeres Romanas presumian de ser mui Griegas.	81.	Naballo castillo de los Arabes.	428.
Muhazzimim encantadores de Fex.	363.	Nabar rio en la Mauritania Cesariense.	427.
Mulei Nacer edificó vn castillo junto a la barra del rio Luccus.	564.	los Nabateos descendientes de Nabaioth, son Arabes.	337. 415.
Mulei Xequer rei de Fex.	180.	los terminos dellor.	362.
el Mundo vniuerso dize Phornuto que no era otra cosa que el Amor.	561.	fueron ladrones.	115.
Muslim es apellido de vna familia.	396.	dos gentes Nabathras, vnos en la Africa Menor, i otros en la Lilya interior.	427.
Muslim se llaman generalmente en Africa todos los Moros.	396.	Nabuchodonosor destruyo a Tyro.	111.
bien pueblos de Africa.	ibid.	mando a los Chaldeos que dixessen su sueño.	143.
Musitenge son los Alarabes Berberiscos.	434.	i que se escogiesen de la sangre real mancebos.	145.
		al septimo año de su reino cercó la ciudad de Tyro, i auendo la tenido asediada treze años, la tomo.	243.
los Musulamos participauan en alguna manera de los Numidas.	393.	ninguna Nacion para escribir su lengua, vsa de forma de letras estraña, si no la tiene propia.	176.
os ai diferencia en su nombre. ibid.	395.	no ai Nacion tan fiera, en que la naturaleza no descubre lo que hiziera, si la banitacion del mal no la tuuiera deprauada.	405.
su finio.	393.	no ai tan barbara a Nacion, ni saluage que sufra que otra quiere ser superior a las demas.	484.
no tenían ciudades, andauan en aduares i tiendas, vsando de la misma forma en la guerra mudando puestos.	395.	Naciones varias concurrían en Roma.	95.
tenian sus Xeques i Phylarchos.	ibid.	las Naciones no se conformaron en los nombres de sus dioses, principalmente los Griegos i Romanos, que casi siempre discordaron.	350.
corrige se el lugar de Lucio Floro acerca de la pronunciacion de su nombre.	ibid.	las Naciones que nacieron de Sem, tuuieron veinte i siete lenguas, i quatrocientas i seis gentes.	126.
ai aora nombres en Africa mui vsados, que tienen gran semejança con el de los Musulamos.	396.	las Naciones Africanas, como las Arabicas, se distinguen por familias, linages, i generaciones.	455.
parece Arabe, los Mahometanos lo hallaron en Africa, i lo conseruaron como nombre de buen anuncio.	ibid.	a Nadabalsa escriuió cartas Bomilcar.	467.
Muth diction Punica.	220.	Naidios modo de salutar se.	208.
Muthula nombre de ciudad en Numidia.	395.	Namphanio archimartyr, que padecio en Madaura ciudad de Africa.	233.
Muxa es nombre Arabe de vn puerto i emporio de Arabia Feliz.	396.	su compañero, su memoria celebra la Iglesia a quatro de Iulio.	ibid.
Myydon martyr en Madaura.	233.		
el Mysterio de las lenguas en el titulo de la Cruz.	137.		

N

N Aamenes candillo de los Sceniras Arabes ofrecio a sus dioses, viñimas bu-
nadas. 639.

T A B L A.

La Nao de S. Pablo tenia insignia de los Castores.	231.	Neélberes pueblo de Tingitania.	569.
Naos nombre griego significa la nave i el templo.	274.	Nehemias esdrasita i habla en Chaldaico.	157.
La Narracion de cosas portentosas atrae muchos oíentes.	543.	Nephibuim se dice en Hebreo los Numidas.	348.
Narjes Capitan matado por Phocas.	610.	es el mismo nombre con Neptuno i dios de las Africanas. ibid. 354. fue hermano de Laabim, conseruo su nombre en Africa.	355.
los Nasamonos estauan junto a los Lotophagos. 398. sus ritos i costumbres. ibid.		Neptuno fue el primer Dios, que tuvieron los Africanos. 345. fue conocido de los Egypcios. ibid. sus hijos i muger. ibid.	
su haustacion es en la ribera del mar Syrtico, i en aquellas plaías traen sus ganados. ibid. la declaracion i derivacion de su nombre. ibid. tienen el modo de vida de los Arabes Scenitas. 400. tenian muchas mugeres. ibid. andauan en sus aduarez. 488. su region era junto a las Syrtis, i llegaua hasta el Occidente i confinaba con los Atlantes. 556. son vnos con los Atlantes. ibid. corrian de vna parte a otra. ibid. eran supersticiosos en la obseruacion de los sueños, i sus juramentos. 557. donde tuvieron su nombre. ibid.		tuno nombre Nephibuim. 348. su nombre principal en Griego Posidon, no es proprio sino apellativo, i tambien los otros, que son atributos, porque son significatiuos de las propiedades que en su mythologia atribuan los Griegos a el. ibid. llamaron lo tambien con otros nombres. 349.	
los Naturales asean siempre las salras de sus vecinos.	18.	los mas principales miran al temblor de tierra. ibid. canso temblor de tierra en Arabia. ibid. el catalogo de sus nombres Griegos. ibid. los Romanos no le dieron los nombres que los Griegos, si bien algunos imitaron. 350. porque se dice Hippus. ibid. Neptuno equestre. ibid. a Neptuno equestre hizieron fiesta los Arcades, i los Romanos tambien, pero con nombre mui diferente, que fue el de Conso. ibid. su nombre no es Latino, si bien Varron le da etymologia Latina. 351. tuno tambien otras etymologias. ibid. fue el principal Dios de los Africanos, los Phenices lo recibieron por suio, los Romanos lo recibieron tambien por su Dios. 353. las mismas causas, que tuvieron los Romanos i Griegos para admitir la supersticion de Neptuno, las tuvieron los Phenices i Africanos, de los temblores de tierra. ibid. Hanno edifico a el vn templo. ibid. su hijo dixeron a Anteo. ibid. Neptuno principal protector i patron de las armadas de los Phenices. ibid. por orden del dize Scipion, que emprendia la toma de Carthagea, i como esto se a de entender. 354. la raiz de su nombre es Hebrea i muestra vna de las propiedades que atribuen, abrir la tierra. ibid.	
los Naturales Africanos tuvieron letras.	465.		es
Nauegaciones de los Reyes de Iuda duraron hasta Iosaphat.	107.		
los porticos i cuerpos de los templos llaman Naues, i porque.	274.		
los Nauios de Neffor tuvieron la insignia de Alpheo o vn toro de bulto.	229.		
en los Nauios de alto bordo lo mas ordinario es pintura, en las galeras de bulto dorados en los vergantines i galeotas vsan banderas pequenas pintadas con la figura del Santo su patron, i de quien toman nombre.	233.		
los Nauios de carga tuvieron diferente señal de los otros.	232.		
Nazarenos llamaron los gentiles a los Christianos. 317. 318. con este nombre los llaman los Iudios, i los maldizen tres vezes al dia.	318.		
La Necesidad i vtilidad enseñaron a los hombres a que se hablasen.	93.		

T A B L A.

es el coraçon del mar.	355.	Nomos son las prefecturas de Arabia.	117.
Neron comenzó la persecucion contra los Chri- stianos. 320. sus crueldades. <i>ibid.</i> su muerte.	583.	Nubel regulo de Africa.	589.
Nesso esdada nombre Punico.	220.	en el Nuevo orbe en los nombres de sus reyes se hallan dicciones de los Españoles.	204.
Nicetas hijo de Gregoras movio guerra con- tra el Emperador Phocas.	611.	Numancia estubo mas de vna legua sobre la ciudad de Soria. 32. no donde aora esta la ciudad de Zamorra. <i>ibid.</i> las dificulta- des que ai para entender el verdadero fin de Numancia. 35. es pueblo de los Celti- beros, estaua en tierra de los Pelendones. 36. erala principal ciudad de los Celtiberos. 37. los Numantinos eran los ilustres de los Celti- beros. 38. la guerra Numantina llamada Celtiberica, siendo vno. 41. no fue cabeza de Galizia, como dize Orofio. <i>ibid.</i> dis- tancia de Caragega a Numancia. 4. descriue se su cerco. 45. Numantinos pa- recen gigantes a los Romanos. 46. su fuerça animosidad. <i>ibid.</i> Duero rio les aprovechaua. 49. resistieron a los Roma- nos, que tentaron de quitarles el agua. <i>ibid.</i> se aprovecharon de barcos. 50. la de- struccion de Numancia diuersamente se exponen. <i>ibid.</i> ninguno dellos escapó. 51. ninguno se entregó en manos de los Roma- nos. <i>ibid.</i> ninguno fue para el triumpho de Scipion. <i>ibid.</i> estos muertos traian pe- dagos de los cuerpos muertos en el seno. <i>ibid.</i> totes son quemados i abrasados con incendios. <i>ibid.</i> quatro mil sustentaron la guerra tanto tiempo. 52. su esfuerzo i valen- cia. <i>ibid.</i> Numancia honrra de España. <i>ibid.</i> Numancia pobre. 53. catorze años destruida despues de Carthago. 54. Roma estaua afrentada i llena de los temores de Numancia. <i>ibid.</i> vencieron los Nu- mantinos i desbarataron seis consulares, i seis exercitos consulares. <i>ibid.</i> testimonios de escritores de la guerra Numantina. <i>ibid.</i> su cortesia i humanidad. <i>ibid.</i> procura- uan su libertad. <i>ibid.</i> su fama permanece oi entera i fresca contra la iniuria del tiempo que todo lo consume. 55. testimo- nio ilustre dellos del Licenciado Iuan de Valencia. <i>ibid.</i>	
Nicolao Serario persona docta.	207.	Numancia ciudad cathedral se pone en la di- stancia	511.
Nidos de los hombres para defensa del calor, i inclemencias del cielo.	413.		
la Niebla para los pastores mas dañosa que la noche, i para el ladron mas prouechofa.	315.		
Nigris rio diuide a Africa de Ethiopia.	369.		
Nilus en Latin Melo.	545.		
Ningulus dccion de susada.	95.		
Ninus edificio a Nino ciudad de Assyria.	238.		
marido de Semiramus.	<i>ibid.</i>		
la Nobilidad del cavallo, i su gallardia.	480.		
el mas Noble de Africa es lo que baña el mar Mediterraneo.	436.		
la Noche bija del Erebo, o hermano.	314.		
los Nomades tenian muchas mugeres.	400.		
los Nomades de Libya inuentaron las flau- tas.	419.		
los Nomades Africanos, i los Arabes tuvieron semejança vnos con otros.	418.		
Nomades en Griego, en Latin Numidas, sien- do lo mismo que pastores.	390.		
tenian tantos reales, quantos eran los pue- blos. 391. muchas gentes eran los Noma- des. <i>ibid.</i> tienen semejança con los No- mades Scenitas, que andan por las Arabias.	392.		
los Nomades Mauros andauan en sus adua- res.	488.		
todos los Nombres antiguos en España de rios i pueblos de antes de la entrada de los Ma- hometanos, no son Arabes, sino Punicos. 264.			
los Nombres Hebreos fueron mysteriosos de los sucessos, i cosas que auian de tener. 334. i no fueron puestos a caso, sino propheta- mente.	<i>ibid.</i>		
confunden se los Nombres de Getulia i Nu- midia.	404.		
los Nombres de las Hesperides.	519.		

T A B L A.

nision de los Obispaños de Constantino. 35.	complida la propheta no se puede bien en-	
Numero de los israelitas quando salieron de	tender. 296.	
Egypto. 200.	Ocuba Ben Nafie capitan Arabes. 432.	
Numidia era la nueva provincia de Zeugita-	edifico la ciudad de Cairauen. ibid.	
nia. 387. el origen de los Numidas fue	los Ocho montes de Habat estan sobre el estre-	
de los Getulos i Persas. ibid. el sitio de la	cho. 456. el vnos Abyla, i los otros los siete	
region que ocuparon. ibid. eran diuididos de	hermanos. ibid.	
los Getulos partiendo sus terminos. ibid.	Ottauiano Augusto hizo guerra en España	
el origen dellos i de su nombre, su manera	contra Antomo. 576.	
de vivir. 388. vagan de vna parte a otra	Oenussa es nombre de Carthago. 221.	
con sus ganados i aduaries. ibid. Diodoro	Odio entre los Arabes i los Judios. 120.	
Siculo los llama Asphodelodes. ibid. vno	de los Moros contra los Romanos. 621.	
tambien Numidas desde Egypto hasta la	el Oficio de interpretes en los mercados. 114.	
Laguna Tritonide. ibid. los Griegos lla-	hazen el oficio de corredores. ibid.	
manan a Numidia Metagonitis. 389.	Oleastro erudito i curioso en la lengua He-	
lo que fue de Numidia fue tambien de la	brea. 210.	
Getulia, ambas vinieron juntas a poder de	vna Oliua que cada año florece i tiene fructos	
los Romanos. ibid. a todos los que tenian	en la fiesta de S. Torquato. 276.	
el modo de vida que los Numidas, les da-	la interpretacion del nombre Ολοσπεων.	
uan el mismo nombre. 390. 393.	561.	
los Numidas se amotinaron contra los Carta-	Onkelo en Chaldeo se dize Aquila. 149.	
gineses para el sueldo. 246.	Ophir hermano de Eulath. 360. del se dize	
en las ciudades de Numidia, que estauan en	vna region de la India. ibid.	
la nueva i antigua provincia, se hablo la	el oro de Ophir. 358.	
lengua Punica. 440. pero en los cam-	Ophres i sus hermanos poblaron en las riberas	
pos, sierras i desiertos conseruaron su len-	del mar Vermejo. 336. sus descendientes	
gua. ibid.	son los Arabes. ibid.	
vno Numidas en el exercito Carthagines.	la Oracion es grauissima niebla de çahume-	
124 125.	rio de todos los olores, que suben delante	
el nombre de los Numidas no conserua se for-	del Señor vniversal. 182.	
malmente en Africa. 452. tuuieron lo-	Oran colonia de los Españoles. 73.	
tras proprias i vñan de ellas. 467.	Orchenos gente de los Chaldeos. 121. 142.	
se estendian por las Mauritanias. 488.	el orden que vno en Africa en la disposicion	
eran viciosos, i inclinados a la carne.	de los presidios i gente de guerra contra las	
592.	incursiones de los Barbaros. 623.	
	el Origen de las sectas i opiniones i variedad	
	dellas. 640.	
	el Origen de los Mautusios. 380. de los	
	Africanos. 428. de la lengua Chaldaica.	
	87. de la lengua Syra. 88.	
	Origenes haze varias vezes mencion del libro	
	de Enoch. 552.	
	el Oro en Hebreo Phaz i Paz. &c. 358.	
	Oro de Arabia i su fineza. 112.	
	Orroenos i Ostroenos son los mismos por la	
	mudança de la letra T en S, quando esta	
	doblada	

T A B L A.

doblada. 154. La provincia Ofoena es cerca de Armenia i Mesopotamia. *ibid.* Ofoe fue nieto de Arface. *ibid.* llama se tambien la provincia Ofoena. 155. son todos vnos Ofoenos, Oroenos, Ofoe nos, i Ofrenos. *ibid.*
en la Orthographia Española a auido notable de suido. 58.
vno lengua Ofca en Italia. 71.
lo que se dize del gran Ofio es inuencion de los hereges. 11. fue Ofio Español, Obispo de Cordona i natural. 12. su nombre se conforme con sus virtudes. *ibid.* Ofios en griego es Sanctus. *ibid.* lo que padecio por la confession de la fee. *ibid.* escriuio a Constantio. *ibid.* testimonios de Ofio despues de su muerte. 12. 13. el nombre proprio acquirio por su santidad. 13. fue celeberrimo i familiar del Emperador Constantino. *ibid.* fue embiado del en Egipto. *ibid.* fue poco acepto a todos Arianos. 14. porque su nombre se halla pocas vezes en Eusebio. *ibid.* fue legado de S. Siluestro en Egipto, i junto concilio general. *ibid.* fue causa del baptismo de Constantino Emperador. *ibid.* fue gran parte del Concilio Niceno. *ibid.* boluio despues la muerte del Emperador Constantino a su Iglesia. *ibid.* presidio por legado de la sede Apostolica en el Concilio Sardicense. *ibid.* apretalos Arrianos. 14. su autoridad. 16. pidio lo el Emperador, i embio lo a su Iglesia. *ibid.* no muda su sentencia. *ibid.* escriue cartas a Constantio. 17. fue Confessor debaxo el Emperador Maximiano. *ibid.* su vida era irreprehensible. *ibid.* fue tenido todo vn año a Sirmio siendo de cien años. *ibid.* se rindio a las maquinis, i desdixo de su primera firmeza. 18. su caida fue de gran escandalo. *ibid.* S. Isidro escriuendo del fue corrompido de los hereges. 19. la historia de su caida sacada de S. Isidro no es conforme con lo, que del escriuio S. Athanasio. *ibid.* estubo despues en el conciliabulo de Arimino. *ibid.* auiedo cumplido cien i.

vn años murio poco despues. *ibid.* su caida era increíble. 20. testimonios de los auiores desto caso. *ibid.* su profession en el conciliabulo Sirmiano. *ibid.* no auido obliuado en su error. *ibid.* boluio a su antigua fee. *ibid.* todos escriuieron del honorificamente despues su muerte. *ibid.* fue llamado Obispo venerable de Epiphano. 21. los tormentos fueron causa de su caida. *ibid.* por no perder su cuerpo puso su anima en peligro. *ibid.* su caida fue por algun tiempo. *ibid.* no quiso señar contra Athanasio. 22. muriendo condeno la heregia de los Arianos. *ibid.* prohibio con gran rigor que los Obispos no mudassen Obispos. *ibid.* fue Obispo de su patria Caráona sessenta i ocho años. *ibid.* fue iniustamente condenado. 23. los Donatistas pusieron acusacion contra Ofio. *ibid.* favorecio a Ceciliano. *ibid.* fue absuelto de los Obispos de Francia. *ibid.* Parmeniano que iba buscando de arguir a Ofio, no halló otros crimenes que falsos. 24. fue en el Concilio Arelatense. *ib.* que sintio S. Augustin de su muerte. *ibid.* era muy conocido en Africa. *ibid.* por el memorial del se auian de repartir los dineros entre los Catholicos. 25. porque inuentaron los hereges la falsedad contra el. 28. deue poco a sus naturales. 29. en el Codigo Theodosiano esta memoria del. *ibid.* 30. como flaco. a caido i luego se levanto. *ibid.* todos le alaban. *ibid.* no murio en su error. 31. se arrepintio luego del en el mismo tiempo i lugar. *ibid.* nunca dexó su Iglesia por otra. 32. presidente del Concilio Niceno i legado por el Pontifice hablo Latin. 76.
Ofiris cobge exercito para andar por el orbe, a su muger Isis encomendó el gonierno, a Hercules dio cargo de lo que tocara a la guerra. 502. auiedo dado buelta a mucha parte del orbe, su hermano Typhon lo mató. *ibid.*
Ottoman Califa embio exercito de Arabes en Africa. 430. 432.
OX diphrhongo hizieron los Griegos para

T A B L A.

suplir el sonido de la V latina. 61. 62.
64. su yso i sonido. 64.

P

SAN Pablo auiedo afirmado a los que iuan con el, que no perescerian, puso por las primeras señas del cumplimiento de lo que afirmaba, que auian de llegar a vna isla. 298. porque reprehendio a los de Corinto, que hablaban las lenguas estrangeras. 291. lo que hizo en Thyatira. 323. tuuo desseo de ver la España. 289. Pablo Patriarcha de Constantinopla herege Monothelita. 614. Pacífico nobilísimo Español. 569. algunos Padres celebres tuuieron errores i son tenidos por sanctos de la Iglesia, i an hecho milagros. 30. los Padres que en el Concilio Sirmiese consintieron al Arianismo, mudaron despues su parecer. ibid. los Paganos de Africa en el tiempo del Christianismo. 593. a vezes vna Palabra de que no se haze caso, es causa, de que lo que justamente se defende, injustamente pierda su valor. 269. Palabras desusadas en Latin. 91. las Palabras de Christo en la cruz, duan algunos, si son Hebreas o Syras. 160. porque los Iudios no las entendieron. 162. los de Palestina sacrificauan a Baal sus hijos. 186. Pallio habito Griego. 73. debaxo su nombre se entiende la nacion Griega. ibid. la Palma i su fruta se llama Phoenix, por estar muy frequente en esta region, como lo es en toda Palestina. 223. o de los Phenices que hanitan las marinas de Syria. ibid. de la palma Phoenix haze mencion el Profeta Tob. 224. los vnos que de la palma se hacen tuuieron quarenta i nueue nombres. 225. en la escriptura ai diferentes nombres de la palma. ibid. es la riqueza de la Palestina. 226. fue pintada en la moneda

de los Hebreos. ibid. tiene diferentes nombres en Latin. ibid. es la principal habitation del aue Phenix. 227. los nombres Phenicos de la palma. 228. su hermosura i provechos. ibid. Paphnucio Obispo conseruo las señales de su confesion. 20. el monte Papua en Numidia. 602. las Paraphrasas Chaldaicas estan llenas de fabulas Iudaicas de los Thalmudistas. 150. Παρορμητος insignia del natio. 229. Parentesco entre los Penos i Tyrios. 252. de la lengua Punica i Hebreas. 184. Parmeniano buscaba para acusar a Ofio. 23. era subrogado en lugar de Donato Obispo de Carthago. ibid. Pascha diction Syra i no Hebreas. 164. cada Passo contiene cinco pies. 42. Patarcos son dioses de los Phenicos puestos en sus nauis. 229. 233. 353. deriuacion deste vocablo. 354. la relacion del santo Presbytero Patrio de San Cecilio. 309. fue su discipulo. ibid. i tuuo su relacion del. 311. Paulo Orofio pone a Numancia cabeça de Galizia. 41. la Paz del mundo conuidaua Dios a que naciesse. 5. la Paz trae todos los bienes. 631. Pedra metropoli de los Cincos, i cabeça de la Arabia Petrea i Nabathea. 415. a ella fue la alusion de Balaam como de la que tenian los Cincos por su presidio. ibid. tocaba tanto a los Idumeos, como a los Nabatheos. ibid. San Pedro descubierta porque era Galileo. 154. 171. mucho de lo que el obro solo en Roma, se atribue juntamente a San Pablo. 283. Pedro Fernandez de Velasco Condestable de Castilla. 34. Pedro Tafur cauallero muy honrrado i curioso. 472. la Pelea de Hercules con Atlante no la ponen entre los doce trabajos de Hercules. 535. los Pelendones iuan al conuento Chemic. 37. d

T A B L A.

- el Peligro que ai se se fingieffen milagros, o si se aniquilassen. 273.
- Peñon de Velez de la Gomera. 181.
- los Penos echados de Sicilia. 241. eran curiosos de su lengua, i escriuieron muchos libros en ella. 258. el año de la expulsion dellos de España. 267. eran Chaneos. 223.
- el Pensamiento prudente pierde se, sino le acompaña la claridad. 2. esto se alcanza a penas con estudio grande. 3.
- cierta specie de Peras eran las manzanas de Las Hesperides. 519.
- el Martyr Perfecto sabia hablar Arabe. 268.
- objeccion que lo que el autor dize es contra el sancto Pergamino. 269. las letras i cifras que ai en el Pergamino hasta aora no se an declarado. 270. los Emperadores Gentiles no entendian la lengua Española que estaua en el Pergamino. 298.
- el language del Pergamino no fue de lo mui antiguo, ni aun de lo aora de cien años. 300. el Pergamino muestra en la letra tinitz, i en si mismo que es del tiempo de San Cecilio. 301. La pureza del language del Pergamino es deste siglo, i en todas las edades precedentes no a auido alguno que pueda ser su semejante. ibid. el Romance del Pergamino es del tiempo en que Dios fue seruido de manifestarlo, i no de tiempo tan atras, como quando San Cecilio lo escriuio, i assi fue profecia escribir lo entonces. 303. el Pergamino contiene Romance como el de agora. 305. su lengua era inspirada por el Spiritu santo, assi todo lo que se dispuso en ella. 306. la profecia del no esta del todo entendida ni bien traduzida, antes mal en muchas cosas, que aun no se leen, i en ninguna manera se a dado, ni alcanzado, que sean las letras Griegas, i Latinas que tiene dentro en el cuerpo de la profecia, i por los margenes. 325. cree se que esta reservado propheticamente para adelante, i aun parece que sea menester reuelacion de Dios dello. ibid. antes que vuese lengua Castellana se escriuio en el Pergamino. 326. lo que contiene no se a de creer como cosa de fee. ibid.
- el Periplo que anda con titulo de Hannon. 238. o no es el que el escriuio, o es vna parte del, o algun sumario. 522. las nauegaciones de Hannon. ibid. yn refran del. ibid.
- los Perfas se mezclaron con los Numidas. 387. tuuieron letras proprias. 466. comengaron la guerra contra el imperio. 611. sus victorias. ibid. gastaron dos años en las jornadas de Africa. ibid. fueron como raio furiosissimo, que passo con increíble presteza abrazando todo el mundo. 613.
- Persecucion de Maximiano. 17.
- Persecuciones contra Osio. 13.
- Persecucion contra los Catholicos. 15.
- Persecucion de Neron contra los Christianos. 320.
- Perseo corto la cabeza a Medusa. 531.
- era magico. 533.
- Pescennio Nigro reprehende a sus soldados, que querian beuer vino. 638.
- Peste en el exercito de Imilcho. 244. i en Africa. 610.
- Petrea es parte de la Arabia, i tiene otro nombre de Nabatheas. 100. cuiu metropoli es Petra, sus fines i terminos. ibid.
- Phango capitan Africano. 426.
- Phanio i Namphanio vocablos Punicos. 233.
- Pharan ciudad i su region eran en la Arabia Petrea. 363.
- Pharas capitan cerco al rei Gilimer en el monte Papua, i le compelio a que se dresse. 602.
- auaritia de los Phariseos. 193.
- Pharnaces mato a Sardanapalo. 241.
- Pharnusios eran Perfas en la Gerdia. 388.
- los Phenices conocidas por sus nauegaciones. 229. supieron la arte de nauegar mejor que todas las naciones. ibid. hallaron inuencion de traer sus idolos en los nauos, para inuocarlos en los peligros. ibid. traxeron el nombre de Siglus a España con otros muchos. 234. llaman al pesce Sidon. 235. vinieron a Cadiz la primera vez, poco despues de la destruicion de Troia.

T A B L A.

- Troia. 240. hallaron riquezas en España, i para esto continuaron con sus nauios sus marinas. 242. fundaron despues de Cadix a la ciudad de Malaga. *ibid.* fundaron tambien a Abdera, i Cartheia. 243. estendieron su dominio por la vna i otra parte del estrecho, i haziendose cada dia mas poderosos edificaron nonas poblaciones en ellas. *ibid.* firuende sus nauios a los reies de Persia en las guerras de Asia. 244. no tenian oprimida a toda España. 245. lo que tuuieron en España. 252. no an hablado Arabe. 267. tuuieron sus idolos en sus nauios por tutelas i insignias, i principalmente la imagen de Neptuno. 353. se iactauan arrogando se a si la primera inuencion de las letras, i que su Cadmo las dio a Grecia. 466. descubrieron islas en el Oceano occidental. 566. edificaron a Cadiz. *ibid.* la lengua Phenicia no fue vulgar en España, en la qual vno otras diferentes della. 254. era en la Africa no solo en la propria o menor, sino en muchas regiones de aquella tercera parte del mundo. 257. Phenice en la lengua santa no fue conocida con este nombre, tutto el de Chanaan. 212. no era prouincia de Arabic ni confinaua con ella. 101. estaua en la Syria. *ibid.* abraçaua la Syria. *ibid.* su descripcion. 102. Damasco ciudad de Phenicia. *ibid.* son los Phenices gente mui distinta de los Arabes por viuir. 104. fue gente ilustre i famosa. *ibid.* son los primeros que sulcaron los mares, enseñaron la arte de nauegar, i lleuaron las letras a Grecia. *ibid.* Tyro metropoli de Phenicia. *ibid.* eran los mas diestros marineros que se conocian. 107. no quisieron comunicar su arte a otras gentes. 108. encubrian las cosas del Occidente. 109. tuuieron sola noticia de España. *ibid.* era gente de animos lleuantedos. *ibid.* apetecieron siempre el sceptro. *ibid.* no admitieron en sus nauegaciones compaña de otros, antes la excluyeron. 110. Sabiduria de los Phenices. *ibid.* fueron recatados en sus nauegaciones. 112. eran mui diuersos de los Arabes. 118. nunca pidieron ajuda dellos. *ibid.* tuuieron amistad con los Iudios. 120. aborrecieron a los Arabes. *ibid.* se precieron de las leies de la disciplinada mitica. *ibid.* poblaron en Africa algunas ciudades, fue Carthago la principal. 123. eran los Phenices i Penos vnos. 128. con todo se reconocia alguna diferencia en la lengua. *ibid.* tuuo su nombre de Phenix hijo de Agenor. 223. Aristoteles lo niega, i dice que los Phenices tuuieron su nombre de *phoenix*, que quiere decir matar. *ibid.* tienen tambien otra etymologia. 224. Phenix padre de los Phenices. 176. inuenió las primeras letras. *ibid.* esta pintado en la bibliotheca Vaticana, i encima de su cabeza el alphabeto que el dio a los suios. *ibid.* fue hijo de Agenor, hermano de Cadmo, i nieto de Neptuno i de Libya. 223. con este se llamo tambien la palma i su fruta i la aue que dicen vnica, que lo tomo della. *ibid.* 227. Phex i Phaz es el oro en Hebreo. 358. Phiero discipulo de Santiago murio en Anicia. 276. Philippo Rei de España hizo Lixos colonia de los Españoles. 570. Philon escriuio en alabanza de los Iudios, pero eran Christianos. 318. Philon Biblio interpreto en Griego las obras de Sanchoniathon. 234. Phocas tyrannizo el imperio matando a Mauricio Emperador. 610. quemó a Narses Capitan. *ibid.* fue el quemado tambien por Heraclio. 611. Phocio sumó los libros que a leido. 610. los Phryges passaron en Italia. 443. lo que ellos dixerón de Hespero da no se que sombras de lo que la escritura dice de Enoch. 560. Phut hijo de Cham, i hermano de Mesraim, i tio de Laabim. 355. fue nombre de Africa, tambien Phud i Phul. 356. Phylarchos son los prefectos de Arabia. 117. Pico Mirandalano compró por suma no pequeña

T A B L A.

- guerra de dinero el libro de Enoch, con otros de los Patriarcas. 552.
- vna Piedra en Caribago la qual haze mencion de Josue capitán Hebreo. 379-380. 381-382.
- Piedras en los desertos de Arabia que son señales, donde hazen sus jornadas. 113.
- los Pies de cada paso. 42.
- Pilato mal ministro, pero guiado por espíritu divino, quando escribió el título de la cruz. 7.
- Pisandro poeta. 558.
- Piso fue muerto por orden de Festo en las facciones de Vistelio i Vespasiano. 584.
- Platon enseña que los nombres se pusieron a las cosas no a caso, sino con mucho acuerdo del primero que los puso. 93.
- Plauto en su Penulo procuró dar sainete i gusto a los Romanos, proponiendo les la lengua de los que tanto auian temido. 259.
- llamo a los Latinos barbaros, muchas vezes, i a su lengua dixo, Barbaria, i a Italia, Barbaria. 444. 446.
- llamo tambien a Africa Barbaria. 446.
- el lugar de Plinio del sitio de Numancia tiene diuersa puntuacion. 35.
- como se lee en los manuscritos. ibid.
- examina se la puntuacion. 36.
- quando el escribió su historia natural. 581.
- Plutarcho reprehende a Salustio del engaño, que tuuo en dezir la vez primera que los Romanos vieron en los exercitos camellos. 473.
- las primeras Poblaciones que vuo en Africa, fueron en Egypto, Ethiopia, en la tierra de los Negros, en los desertos de Libia interior, i en la vltima i mas interior parte de Tingitania. 428.
- el Poder de los Carthagineses en España. 441.
- i tambien en Africa. 442.
- lo que los Poetas Griegos i Latinos dixeron de las Hesperides, sus buertos, mançanas de oro, i dragon, i como los despoxo Hercules. 509. 515.
- los Poetas tuvieron gran opinion de Atlante. 534.
- Pompeio mudo los terminos de las provincias. 103.
- sugeto parte de la Arabia Petrea. 122.
- conduxo varias gentes contra Cesar. ibid.
- passo a Africa, venio a Iarbas, quito le el reino, i lo dio a Hiempsal. 574.
- su diligencia acerca de Numancia. 49.
- levanto el cerco. ibid.
- Pomponio Mela no dize que Zaragoza era Numancia. 33.
- Pontio Telesino Consul de Roma. 460.
- Portio Latrone orador Español en Roma. 71.
- los Portugueses no admiten estrangeros en sus nauagaciones. 108.
- descubrieron la nauagacion rodeando a toda Africa para llegar al Seno Arabico. 109.
- quisieron hazer vna fortaleza en el rio Lucus, mas fueron impedidos por el rei de Fex. 526.
- Posidon nombre de Neptuno, i su etymologia. 348-349.
- Posidonio burlo a Polybio. 46.
- Possidio Obispo Calamense. 595.
- escriuio el asedio de Hippona. 597.
- Potanto no escribió la blasphemia Sirmiana. 20.
- la Potestad suprema da a sus vasallos lengua i costumbres. 87.
- Præfectus legionis es el Adelantado sobre las compañías de las huestes. 67.
- la Predicacion Euangelica comunio que fuese adornada de muchas virtudes, sanidad, i milagros. 286.
- ym Presbitero de Asia fingio milagros de San Pablo que no vno. 272.
- la Primera guerra Punica entre los Romanos i Carthagineses. 245.
- quando se acabó. 68.
- Primipilarius es el que trae las señas de los Emperadores. 67.
- los Primogenitos le Heber conseruaron la lengua santa, juntamente el verdadero culto diuino. 200.
- Prisco yerno de Narses trata coniuiracion contra Phocas. 610.
- Procopio se ballo en la armada de Constantinopla que partio a Africa, i escribió todo su suceso. 601.

T A B L A.

Las suplen del Arabe.	89.	la Religion es la que impide mas la mudança de la lengua.	73.
Rabboni diction Syra, i no Hebrea.	164.	ella i la sanctidad conseruó la lengua santa entre infinitos pueblos Palestinos.	200.
Rabbothe i Colpites son nombres con que los Syros llamaron antiguamente a la Phénice.	222. 224.	la derivacion destas nombres.	215. 216. 227. 228.
los Griegos le dieron el nombre de Phénice interpretando el de Cholpea.	228.	la Religion Christiana llaman los gentiles crimen impietatis.	319.
Rabfaxes vino sobre Ierusalem por mandado de Sennacherib.	146.	Reparato Primado de Mauritania junto synodo provincial.	615.
habio a los Indios en lengua Hebrea.	ibid.	Responso de Alexandro a los embajadores de Dario, que le ofrecian de su parte grandes partidos.	109.
Racha diction Syra, i no Hebrea.	164.	de los Numidas a los Carthagineses.	187.
Raiz es llamada toda cosa que no es mueble.	99.	Rhammei gente descendientes de Rhadaman-te.	374.
Rafis varon mui docto fue Arabe.	466.	Rhinocolura ciudad donde tiene su nombre.	116.
el Obispo Reatino.	26.	el Rico no puede entrar por la angosta puerta del cielo.	471.
La Rebellion de los Mauros en Africa.	603.	vn Río en Africa subiendo con la llena del Oceano sobre las margenes de la isla, no la cubre.	520. 526.
604. 607. 608.		Las Riquezas son el anima de los hombres.	632.
los Rechabitas eran obseruantes de los preceptos de sus maiores, combidados a beuer vino no quisieron.	412.	La Riqueza del Patriarca Iob.	472.
Regma es nombre proprio.	373. 374.	Riscurso tuuo el honor del derecho de la ciudad de Roma.	581.
Refran de Menandro Tibicen Arabicus.	419.	Roba en Italiano es toda la hazienda i sub- stancia de la casa.	216.
el Refran de Hannon.	522.	el Robo fue en todos siglos seuerissimamente castigado.	116.
Regma tiene varias lecciones en la Biblia i sus interpretes.	373.	Rodrigo Ponce de Leon Duque i Marques de Cadiz.	213.
del tomaron algunos pueblos de Arabia Feliz sus nombres.	374.	su gloria i alabanza.	ibid.
es tambien ciudad junto al Seno Persico.	ibid.	Roma por diuina providencia elegida por juntar los que estauan apartados.	3.
Regma es en Arabia.	ibid.	para la promulgacion de la lei Euangelica.	ibid.
oi se conserua este apellido en Africa entre los pueblos Mahometanos que passaron de Arabia.	375.	Roma era en Latio pequeña region de Italia.	90.
fuieron hermanos Regma i Cheulab.	ibid.	el año DCCII. de su fundacion.	marcio Christo.
Regulo mato vna serpiente de ciento i veinte pies de largo.	530.		243.
Regulos se dexian antiguamente los reies de España.	78.	Roma i Carthago fueron fundadas en vn mismo tiempo.	segun que refiere Timeo.
Regulos se llaman los prefectos de Arabia.	17.		241.
vn Rei de Tyro dexa que era Dios.	111.	Roma saqueada de los Vandalos, i Las demas naciones Africanas.	597. 598.
el Rei de los Garamanes sacado del destierro por dozientos perros.	424.	Romance i Romana no es el mismo.	98.
Los Reies de Africa ponian gran cuidado en el aumento i criança de los cauallos.	subia el numero de las crias cada año a cien mil.	el rfo deste vocablo es mui antiguo.	ibid.
478.			

T A B L A.

el Romano, de Odysses dixo Pylxes. 153.
 el Romano Pontifice vicario de Christo. 10.
 los Romanos, que tuvieran sessenta mil hombres,
 no osaron pelear con 4000. Numantinos.
 46. estimaron mucho a los Numantinos.
 52. 53. la causa con que les hizieron
 guerra. ibid. apreciaban igualmente la
 victoria de la pobre Numancia, i de la es-
 plendida Carthago. 53. eran asfrentados i
 llenos de temores de Numancia. 54. no se
 atrevieron venir a España por soldado ni
 legado. 53. estimaban los Numantinos
 invencibles. ibid. el primer exercito del-
 los en España. 68. llamados togati. 74.
 con gran rigor procuraban de dilatar la
 lengua sus. 75. hazian mucha estima
 della. ibid. se dieron a las letras Grie-
 gas, con esto su aficion estava maior a su
 lengua. 76. compraban se por dinero el
 ser ciudadano Romano. ibid. quitaban a
 España sus reyes. 78. tyrantizaban a
 España. 79. los primeros Romanos en Espa-
 ña no hizieron otro que echar los Cartha-
 gineses de España. 69. asentaron despues
 alli su imperio. ibid. sus prosperos suce-
 sos en España. ibid. con los mismos na-
 turales hazian la guerra a los que dellos
 no se les rendian. ibid. introduxeron po-
 co a poco su imperio, leies, modos de vivir i
 lengua. ibid. honrraban i aprendian la
 lengua Griega. 81. procuraron enflaque-
 cer las fuerzas de los de las provincias para
 que no se rebelassen. 83. i entre otro redu-
 zir la fiereza suya al trato politico. ibid.
 con la policia introduzian deleites i pasati-
 empos. ib. eran mas poderosos con ellos que
 con las armas. ibid. executaron su intento
 para asfeminar las gentes, mas facilmente
 en España. 84. aduicaron los vocablos que
 admitian de otras lenguas. 85. mudaron los
 terminos de las provincias, acomodando las
 guarniciones. 103. no admitian en sus exer-
 citos gentes, que no fuesen muy apruadas.
 125. los primeros que dieron sueldo fueron
 los Celtiberos. ibid. menospreciaron la lengua
 Syria. 204. la primera vez que ellos passa-

ron con exercito el mar, i salieron con el de
 Italia. 245. lo que movio el senado a esta
 guerra fue una emulacion llena de ambi-
 cion, i vezindad de enemigo tan poderoso.
 246. perdieron en ella los Romanos setecien-
 tas quinquetremes. ibid. duro veinte i
 quatro años. ibid. ponian los ojos en la ri-
 queza de España, i al gran aumento que
 della auia de resultar a Carthago. 248.
 discordaron en los nombres de sus dioses de los
 de los Griegos. 350. hizieron fiesta a Neptu-
 no equestre i lo llamaron Conso. ibid. dudo
 se si los Romanos tuuiesen conocimiento del
 nombre de Neptuno quando llamaron sus
 fiestas Consualia, porque despues las que ce-
 lebraban no a Conso, sino a Neptuno, las
 llamaron Neptunalia. 351. recibieron las
 supersticiones de todas las gentes. 352. en
 los cercos de ciudades invocaban los dioses
 de sus enemigos, i les hazian votos que de
 alli adelante los tendrian por sus dioses.
 ibid. recibieron a Neptuno por su Dios. i
 con este nombre que era con el, que llama-
 ban los Phenices i Africanos. 353.
 llamaban el nombre apellativo de la digni-
 dad real, como si fuera proprio de los reies
 de Arabia, diciendo los Malechos i Malchos.
 426. modo de proceder dellos en el estado
 politico, i con ello introduxeron su lengua i
 letras. 469. quando vieron la primera vez
 camellos en los exercitos. 473. tuuieron
 mas tarde noticia de las Mauritanias.
 492. dieron a Masanisa el rei-
 no de Syphax, i a Iuba las Mauritania.
 494. tuuieron poco noticia de las Hesper-
 idas, por no auer naugado a ellas. 513.
 traian la barba cortada. 574. nunca pe-
 netraron todo lo, que auia en las Maurita-
 nias. 581. no tuuieron mucho en las Mau-
 ritania, i assi no pudieron impedir, que los
 Mauros no hiziesen entrada en España.
 585. 586. fueron odiados i aborrecidos
 de todas las naciones, por los daños que del-
 los recibian. 636. i principalmente de
 los Barbaros en Africa. ibid.
 hizieron los Romanos alianza con Simon
 Gene-

T A B L A.

General de los Iudios. 629. dando su amistad i aliança dauan lo que era ageno. *ibid.* con que traxa procedieron en su violento imperio. 630. fueron la principal causa de la ruina de su imperio. *ibid.* la insolencia de los soldados Romanos. 630. 631. su auaricia i crueldad. 631. fue insaciable la ambicion Romana, con que continuamente atendian a la dilatacion de su imperio. 629. la soberbia Romana. *ibid.*
Rutilio Ruso escriuió la guerra Numantina. 45.

S

Saba se escriue diferentemente. 372. 373.
Saba hijo de Iectan. 361.
Sabalassa vna de las bocas del rio Indo. 361.
Sabana ciudad de la aurea Chersoneso. *ibid.*
Sabartares dize Plinio a los de Barbaria. 449.
Sabart Barca desierto en Africa. 408.
Saba gentes Orientales de la India. 361.
ellos tienen por ventura su nombre las tres islas Sabadibas, i otras. *ibid.*
Sabatha hijo de Chus pueblo los desiertos de Libya. 429.
Sabathra ciudad en la ribera del mar Vermejo. 428. son dos Sabathra i Sabatra. *ibid.*
los Sabeos tunieron ciudades con el nombre de Saba en la Arabia Feliz. 428. eran pueblos de la Arabia Feliz. 115. son llamados ladrones. *ibid.* mataron los criados de Iob. *ibid.*
Sabich ciudad en la prouincia Dara. 376. 428.
la Sabiduria de los Themanites. 548. i de Abraham. 549.
a los Sacerdotes en la edad antigua dauan los imperios, i aun a los que auian sido prouochos en sus inuenciones a la republica los adorauan por dioses. 141.
Sagbomato fue de Beyto, escriuió la historia

de los Phenices, i la traduxo en Griego Philon Biblio. 258.
Sacrificios de los antiguos Patriarcas eran conformes a lo que escriuió Enoch. 353.
Salam modo de salutacion de los Hebreos. 208.
Salameos, Salmeos; Salmoncos llama el paraphraсте Chaldaico a los Cincos. 416.
Salmani o Salmoncos son los mismos. *ibid.* son Arabes. *ibid.* tomaron su nombre de Salama que es paz. *ibid.* 417.
Salma ciudad en la Arabia Feliz. 416.
Salomon rei de Israel acudio al rei Iram para que fuesen a Ophir i Tharsis, para traer los thesoros de oro i pedreria. 107.
Salomon prefeño de Africa pelea con los Maurusios. 479. a ello encomendo Belisario el gouerno de las cosas de Africa. 603.
escriuió a los Xeques aduirtiendo les de los rehenes que auian dado, i paz firmada. *ibid.* los Barbaros le respondieron que quando de no auer cumplido lo que se les auia prometido. *ibid.* Marcho con su exercito la buelta de Byzacio. 604. dio batalla a los Moros, que hnieron a sus fieras. *ibid.* i mato despues otros cinco mil. *ibid.* se boluio a Carthago. 605.
puso en orden vna armada para passar a Sardenia contra los Barbaracinos. *ibid.* passo vna gran persecucion de muchos que coniuvaron contra el. 606. vencio a Laudas i sus Moros. *ibid.* taló los panes de Tamagudo, i subio al castillo de Zerbales. *ibid.* escalo la torre estrogida de Laudas para guarda de sus riquezas. *ibid.* exhorto a los Moros que guardassen la paz, fue burlado dellos. 607. su codicia i muerte. *ibid.*
Salus Tria en lengua Punica. 173. 234.
vna historia, en que se explica mysticamente este nombre. 173.
Salustio dize a Inguriba, Numida. 427.
Samech letra es de sonido poco elegante. 152. su diferencia con la Scin. *ibid.*
Sames dicion Punica. 234.
R. Samuel de Marruecos, 261.
Sama-

T A B L A.

- Sananes martyr en Madaura. 233.
 Sanchoniaton o Sathoniaton es nombre Punice,
 i su significacion. 234. fue scrittor cele-
 bre antes de la destruccion de Troia. *ibid.*
 fue de Tyro, escriuio en lengua Phenissa, sus
 obras interpreto en Griego Philon Biblio. *ibid.*
 del Sangre de Medusa nacieron las serpientes.
 531.
 Sanguisuela se llamo en Español la sangui-
 fuga del Latin. 95.
 Sanguisuga nuevo vocablo. *ibid.*
 Santiago protomartyr de los Apostoles vno de
 los tres, a quien Christo particularizo con
 tantas gracias, hijo del trueno i hermano
 del que con el suio hizo temblar todo este
 mundo. 271. nuuo siete discipulos en
 España. 274. la fiesta dellos era al dia
 primero de Maio i se preferia a la de los
 sanctos Apostolos Philippo i Iacobo. *ibid.*
 fueron ordenados Obispos por el Principe de
 los Apostolos. *ibid.* embiados por maestros,
 Doctores i caudillos de las Iglesias de Espa-
 ña. *ibid.* fueron los capitanes de las na-
 ues de España. *ibid.* sus milagros i mar-
 tyrio sacado de diuersos autores. 295.
 en la Iglesia de Cordoua antiguamente se
 celebraua la fiesta destos sanctos a veinte
 siete de Abril. *ibid.* en el breuiario anti-
 guo Eboresfe esta la fiesta dellos a quinze
 de Maio. 276. i tambien en el de la
 Iglesia de Granada. *ibid.* en el Missal
 Moarabe se celebra la fiesta dellos a
 primero de Maio. 280. fueron consagra-
 dos i embiados a España por San Pedro i
 no de San Pablo. 283. resolué se la di-
 ficultad acerca desto. 284. el milagro
 de la puente que obo nuestro Señor, pa-
 ra que sus siervos fuesen conocidos. 275.
 285. sus otros milagros i maravillas. 285.
 286. la memoria temporal dello fue
 escurecida, pero no la eterna. 285. los
 fauores que recibio la España dellos. 287.
 la Misa que se reza en la fiesta dellos. 289.
 Santiago nuuo nueue discipulos. 276.
 i los dos dellos quedaron en Galicia. *ibid.*
 es igual culpa quitar a los Sanctos lo que
 obraron, como atribuirles lo que no hizie-
 ron. 272.
 algunos Sanctos hizieron passar los montes de
 vna parte a otra. 299.
 las cosas de los Sanctos no se an de juzgar
 por las reglas ordinarias. 270.
 en la lengua Sancta i las que della tuuieron
 parte vna letra muda el sentido. 191.
 Saphira diction Syria, i no Hebreas.
 164.
 Sar pece en la mar de Tyro. 237.
 Sarracenos gente de Arabia. 312. hazen me-
 moria della muchos autores. *ibid.* sen los
 Madianitas tan nombrados en la escritura.
ibid. La causa de auer se nombrado Sa-
 racenos. 313. fue comun a todos los Ara-
 bes en la historia Griega i Latina. *ibid.*
 los Arabes Scenitas an tomado este nombre
 de Saracenos. *ibid.* 339. el nombre de
 Madianitas les es muy proprio i conuenien-
 te. 315. conforme a su vida les dio su
 Alcoran Mahoma aconsejado de aquel,
 que conocia por donde los podia mas atraer
 a el dando les la libertad. *ibid.* su carniceria
 i matança en la Iglesia. *ibid.* llamauan se
 antes Scenitas. *ibid.* llama los la prophecía
 de S. Cecilio tinieblas. 316. salieron
 de las infernales tinieblas como furias. *ibid.*
 passaron a las marinas de España. *ibid.*
 los Madianitas i Ismaelitas se dixeron Sa-
 racenos. 336. sus costumbres. *ibid.*
 trocaron i alteraron en Africa todos los
 nombres de ciudades, pueblos, gentes, mon-
 tes, i rios, que a penas duran dellos en al-
 gunas partes los vestigios. 452. deste
 trueque procede que con mucha dificul-
 tad se conosca lo antiguo. *ibid.* los libros
 que desto tratan los trataron los Maho-
 metanos. *ibid.* los que tenian ia ocupado a
 Egypto acometieron a Africa, cuyas fuer-
 zas ia eran diuididas i debilitadas. 616.
 vencieron a Gregorio tyrano gouernador
 della. *ibid.* prosiguieron de nuevo sus
 conquistas de Africa. 617. perdieron
 batalla maral en las marinas de España.
ibid.

T A B L A.

- ibid. bazian sus armadas en Alexandria. 619. conquistaron toda Africa. 620. destruyeron la ciudad de Carthago. 621. pasaron victoriosos hasta llegar a la ciudad de Constantina. 622. su crueldad contra los Christianos. 623. fueron verdugos crueles de todas las provincias que ocuparon. 624. fueron fuego infernal que abrasaron la Africa. 625. la region Saracene es en Arabia Petrea que es la misma que Nabathea. 340. Sardenia fue la septima provincia de Africa. 625.
- Osio presidio al Concilio Sardicense. 14. Sarra nombre de Tyro. 237. a Saturno sacrificaban los Carthageses sus hijos. 186. Scenas ciudad cabeca de los Scenitas. 409. los Scenitas de Arabia, donde tuvieron este nombre. 409. de las tiendas que se decian scene, les dieron el apellido. 410. o de la ciudad de Scenas metropolis de los Arabes. 411. duda se, si estos Scenitas son los Cineos o Cenezos, cuya tierra el Señor prometio a Abraham. 412. sus paueles son como nidos. 413. a ellos llaman los Africanos Zeneti. 315.
- en la pronuncion del nombre Scibboleth se conocian los Ephraimites. 151. como se escribio. 152. 153. la Ciencia Chaldaica esta varia. 142. las Ciencias quanto son de faciles a los que las saben, son de dificiles a los que las ignoran. 139. Scin letra como se pronuncia. 153. Scipion conquista a Zamorra. 33. hizo levantar dos castillos en el cerco de Numancia. 45. su injusticia acerca de los Numantinos. 46. su muerte. 47. corrigio en España la disciplina militar en el exercito Romano. 47. taló los panes, destruyo los campos. 48. cerca los Numantinos con trinchas. 48. su sufrimiento. 49. fue Consul extraordinario. 47. inuierno sobre Numancia. 48. su celebre dicho. 50. sus hechos. 50. triumphó de Numancia, como dice el abreniador de Lino. 53. voluntariamente se ofrecio a venir en España. 53. sus hazanas en la guerra de España. 54. aqui aprendio la milicia que despues mostro contra Carthago. 54. que hizo con la muger de Mandonio. 78. partio para España con imperio extraordinario. 250. tomo la ciudad de Carthago, prosiguió la guerra contra los Carthageses. 54. i vencio los. 54. boluio a Roma victorioso. 54. en la toma de Carthago publico que emprendia cosa tan ardua por orden de Neptuno. 354.
- P. Scipion vencido de Amibal en Italia. 249. passo en España. 250. los dos Scipiones muertos en la guerra de España. 250. 488. Scipion hijo i sobrino de los muertos echo la culpa deste caso a los Celtiberos. 488. el mismo fue enviado a ella, que trató la guerra con gran modestia. 488. gano la voluntad a Masinissa. 489. Scopelismo de los Arabes. 312. della Setta Mahometana muy pocos o ningunos se conuierten a nuestra sagrada Religion. 639. Secundo Obispo de Tigi. 390. Secundus Martyr, i discipulo de Santiago. 275. predico a los Abulenses. 276. la Sede Apostolica es chrysol i toque, que ni es sugeto a engaño, ni lo puede jamas tener. 269. Sederolam la muger de Esau. 415. Segor ciudad es la misma con Zagra. 454. la Segunda guerra Punica. 249. fue tan peçada como peligrosa. 484. Seis consules i seis exercitos de los Romanos vencidos de vna pequena ciudad de Numancia. 54. Seled nombre Punico. 235. Selene fue la hija de Antonio i Cleopatra, muger de Euba, i madre de Ptolemeo. 579. llama se tambien Cleopatra. 579. la Semejanza de las lenguas donde nacio. 203. 204.

T A B L A.

la Semejança entre la lengua Phenicia i Arabe, i la que ai entre D i R en la pronun- ciacion. 228. de las lenguas Española, Francesa, i Italiana. 136. su diferencia. 138. 139. de las lenguas Hebrea, Chal- daica, Arabica, i Phenicia. 136. 139.	las hazañas de Sesostris rei de Egipto, en las sagradas letras se llama Sesar. 386.
Semejança entre los Barbaros Africanos i los de Arabia. 400. 401. i permanecieron en este modo de vivir sin mudarlos. 401.	Seth inuento las letras Hebreas. 135.
la Semejança de los Arabes i Hebreos. 638.	pero la opinion desta inuencion no es cie- ta. ibid. sus hijos pasieron dos columnas en las quales dexaron escrito lo que auia hallado. 133. llamado hijo de Dios. 135. 353.
de Sem hijo de Noe procedieron veinte i cinco gentes. 436.	Seuero Emperador vnico natural de Africa. 585.
Sempromio Afelio escriuio la guerra Numan- tina. 45.	Seuero Obispo de Sitifis tuuo sobrina la qual en su captiuerio tuuo vn milagroso suceso. 594.
las Señales que precedieron la perdida de A- frica i Carthago. 618.	en Seuilla no faltan interpretes. 114.
Soneca maestro de la eloquencia en Roma. 71. prophetixó el descubrimiento del nuevo mundo. 567.	los Seuillanos pronuncian mal el ç i s. 152.
el Seno Emporico. 523.	la Sexta Synodo General se junto en Constan- tinopla de CCLXXXIX. Obispos. 617.
el Seno Arabico, llama se en la escritura mar Vermijo. 100. donde tiene su nombre. 121.	Sexto Rufo escriuio su breuiario al Empera- dor Valentiniano. 587.
el mismo Señor que confundió las lenguas en Babylonia, las juntaua en el dia de Pente- costes en Ierusalem. 172.	Siclus no es vocablo Griego, pero Hebreo, to- maron los Españoles de los Penos, i no de los Hebreos. 264.
al Señor todas lenguas estan sugetas, i es poderoso para criar nuevos mundos, plan- tas, i animales, i dezir lo que aun no es i algun tiempo sera. 325. enriquecio con el don de las lenguas su Iglesia, señal eui- dente de que era el Señor de todo lo cria- do; milagro que puso en admiracion al mun- do todo. 326.	Siclus moneda vsada en toda la Syria. 510 de cevada. ibid.
en el Señorío ningun quiere compañero. 109.	Sidic vocablo Punico. 236.
la Sequedad de Libya. 344.	Cn. Sidio Geta por arte magica de los Africa- nos recibio agua del cielo, iendo en los de- siertos. 532.
en la Serra esta la villa de Salamea cabeça de su encomienda. 417. su nombre lo die- ron los Arabes. ibid. es la antigua Illipa, o Illipula, situada cerca de la Lusitania en los Turdetanos. ibid.	Sidon primogenito de Chanaan, i del se pueblo la ciudad de su nombre. 223.
las Serpientes no se muerden entre si. 79.	Sidon madre de Tyro. 104. los Sidonios le seruian de remeros. ibid.
vuó Serpientes con alas en Africa. 530.	Sidon tiene su nombre de la muchedumbre de los peces. 235. los Sidonios eran pescado- res i caçadores. ibid.
una serpiente de cienno i veinte pies de largo. ibid.	las Sierras de los Gomerres. 456.
Seruco padre de la idolatria. 135.	los Siete hermanos montes en Habat. 456.
	dieron nombre a la ciudad de Genta. 457.
	Siga ciudad de Africa es en frente de Mala- ga. 456. 457. es ciudad real, donde tuuo Syphax su corte. 494. es en la Cesa- riense. ibid.
	Siglus moneda Persica, i algo mudada tam- bien en el vsó que pronuncian. 234.
	Silio puso a los Massyllos en lo vltimo de la tierra. 514.
	Simon

T A B L A.

Simon Pontifice de los Judios embió à Roma vn rico escudo de oro , que pesaua mil libras, para hazer alianza con los Romanos. 629.	Stachas capitán de los Asturianos. 588.
Sina monte en Arabia, tiene otro nombre Oreb. 338.	Stadio comprehende ciento i veinte i cinco passos. 42.
Sirmiuense Conciliabulo. 17.	Stañ junto a Numancia. 48.
Siroes hijo maior de Chstroes entendiendo que su padre trataba de dar el reino a su hijo menor, se turbo grandemente , i trato con los que le eran confidentes de vengar esta injuria, i quitar a su padre i su hermano el reino , embio persona al Emperador, i solto todos los prisioneros del exercito imperial, salio en busca de su padre. 612. 613.	Stephano Primado de Byzacena hizo Synodo prouincial. 615.
remitio al Patriarca de Iersalem el sacrosanto leño de la cruz, restituo todas las tierras del imperio al Emperador. 613.	Stbeno vna de las Hesperides. 569.
dixo a su padre, delesti mundum. ibid.	Stilicon a hecho cessar las infestaciones de los Mauros que solian molestar à España. 468.
fue dicho tambien Sinochio. ibid. no gozò mucho tiempo los reinos de su padre, no mas que vn año. 614.	Strabon acabe de escriuir sus libros de Geographia, despues de la muerte de Iuba. 578.
La prouincia Sitifense. 587.	deuoto defensor de las tradiciones de Homero. 597.
el Sitio de Numancia. 33. tres opiniones del. ibid. i otras. 34. 35. 37.	Stratagema de vn marinero Phenice. 108.
el Sitio de los huertos de las Hesperides. 527.	de Cyro contra la cavalleria de Crespo. 473.
el Sitio de Carthago. 221.	vencio a el. ibid. Iulio Frontino atribuye este hecho a Crespo, si no es vn mismo, i el nombre se troco. ibid.
Sitipha colonia cabeça de la Sitifense. 588.	Stridon patria de S. Hieronymo. 71.
P. Sittio ajudó a Cesar en la guerra contra el rei Iuba. 575.	diuinacion por Sueños. 557.
ningun Soldado en crimen de adulterio puede declinar el fuero, en que es acusado, i gozar del militar. 591.	Sueronio imputa falsamente mui grandes delitos a los Christianos. 520.
Soldados de diuersa gente tuuieron los Penos en la jornada de Sicilia. 244.	Sueronio Paulino fue el primer que passo al monte Atlante. 542.
Sonetos juntamente Castellanos i Latinos. 164.	Sufes, o Sufetes, o Suphes era el supremo magistrado de Carthago i de Cadiz. 235.
Sophar amigo de Iob rei de los Nomades. 415.	Syphax rei de Numidia enemigo de los Carthaginefes. 487.
Sor nombre de Tyro en la lengua santa. 238.	vencido de Masanissa. ibid.
Sotana vestido ordinario del clero viene de Zogana. 239.	trauo amistad con los dos Scipiones. 488.
los Spartanos fundaron la ciudad de Canopo. 501.	confirma la el Senado , i embio ciertos dones para el , o para los regulos de Africa sus allegados. ibid.
Spiridion Obispo de Trinitus traia las señas del martyrio. 20.	crecio su poder, de suerte que Scipion i Afrubal procuraron su amistad, i passaron de España a ello. ibid.
	el recibimiento que hizo a los dos generales. 489.
	inclino a la parte Romana, que dexo para casar con la hija de Afrubal. ibid.
	haze guerra a Masanissa. ibid.
	embio vn capitán suio que desbarato a Masanissa. 490.
	i despues lo desbarato de suerte, que buiendo se retiro a la Syrt menor. ibid.
	los Africanos tuuieron esperança en el. 491.
	despues passo la carrera del triumpho atrallado con cadenas doradas. 492.
	murio a Tiboli. ibid.
	fue rei de los Massefylas. 493.

V F F F

tua

T A B L A.

- tuuo hijo llamado Vermina. 573.
 en la Syria vno diuersos idiomas. 151. en
 ella se hablaua la lengua Aramea, pero di-
 ferenciada con varios dialectos. 155.
 diferencia de la lengua Syra i Chaldaea.
 158. conseruaron los Indios la lengua
 Syra, o Syrochaldaica desde la buelta
 de Babilonia, no sin algunas mudanças ha-
 sta la venida de Christo. 159. los Apo-
 stolos no sabian mas que la lengua Syra
 su natural. 161. muchos vocablos Syros
 estan en los Evangelios. 164. el Sa-
 grado texto algunas vezes dixo que son
 Hebreos, porque los Hebreos los hablauan,
 o porque su origen es de la lengua Hebre-
 a. 164. la lengua Syra mui diferente de la
 Arabica. 170. 171. tiene su letra par-
 ticular. 176. las letras de Phenicia son las
 mismas que de Syra. 177.
 Syria se entendio debaxo el nombre de Aram.
 129. Arameos i Syros son vnos mismos.
 129. Syria contenia muchas provincias.
 130. las provincias de Syria. 129. la
 descriuio el Padre Salmeron. 129. fue re-
 gion grandissima, en que auia tantas pro-
 uincias i gentes innumerables. 200.
 en ella eran diferentes lugares con nombre
 Gader i Gadara, pero la mas principal
 fue Gadara en la Calesyria. 202.
 tuuo camellos. 470.
 la lengua Syriaca fue la primera, como sin-
 tio Theodoret, 132.
- T**
 fuerça que haze la **T** en su pronuncia-
 cion, i mas quan-
 do es final. 65. causa asperezas. 129. se
 quita en la pronunciacion. 129.
T i **S** son conuertibles en diuersos dialectos.
 236. 237. 238.
 Tabitha diction Syra, i no Hebre-
 a. 164.
 Tarsarinas motio guerra a los Romanos. 393.
 vencido dellos no desmaio por esto, sino que
 el año siguiente boluio a la guerra con el
 mismo brio que antes. 394. embio em-
 baxada a Tiberio, que la sintio grande-
 mente. 129. perdio la batalla. 129. se
 fue rebaxando. 129. su muerte. 395.
 junto muchas naciones de las que estauan
 en el estado politico de Africa. 581.
 Tacito enemigo de los Christianos. 320.
 muerte del Principe Tago Español. 249.
 su muerte vengo vn esclauo con la de As-
 drubal. 129.
 Talitha cumi diction Syra, i no Hebre-
 a. 164.
 Tamuga ciudad estaua a la parte Oriental
 del monte Auraso. 605.
 Anteo rei de Tanjar. 332.
 Tanjar fue edificada del. 571. Clau-
 dio la hizo colonia, i le puso el nombre de
 Traducta Iulia. 571. i fue de los Ro-
 manos que passaron de Italia, o de España.
 129.
 Tefut fue antiguamente la ciudad regia de
 Dara, en la qual se descubre algun vesti-
 gio del primer nombre de Africa Phut.
 376.
 Telamon tambien es nombre Griego, significa
 la correa de la espada i talabarte, i la
 correa del escudo, las vendas, con que se liga
 la herida, i tiene tambien otros significa-
 dos. 545.
 Telamones en los edificios. 129.
 Telit vocablo Arabigo, i las derivaciones dello.
 459.
 la provincia de Temecena destruida. 453.
 es esta vna de las mejores de Africa, i asy
 vinieron a ella los Zenetes i Haararas. 129.
 el Templo de la Dea calestis en Carthago, se
 dedico despues al verdadero rei del cielo
 Dios i Señor nuestro. 594.
 Tenebriones son los Arabes propiamente.
 314. 315.
 los Terminos de las provincias se mudan. 41.
 los Terminos de los Saracenos. 339. los de
 Getulia i Numidia. 403. los de los
 Chananeos. 222. el nombre dellos se
 estendió mucho. 129.
 Tertuliano erudito Carthagines. 196.
 en el nuevo Testamento Griego ai algunas
 dictiones Latinas. 213.
 el

T A B L A.

el Testamento de los doze Patriarcas libro apocrypho. 552. lo citan muchos autores. <i>ibid.</i>	Thor dizen los Phenices al buci. 236. es tambien la vaca. i toro. 237.
Testimonio de vn Ninantino de Scipion. 53.	Tbrafinundo embio su exercito contra Cabaon caudillo de los Maurusios. 475.
Testimonios del reino de Iesu Christo. 10.	Tiberio Emperador encomendo la guerra de Tacfarinas a Bleso. 394. premio la industria del <i>ibid.</i> sacó teniendo por acabada la guerra vna legion. <i>ibid.</i> hizo homitá i embio dones al rei Ptolemeo. 579.
Tharso se dize la paraphrasis Chaldaica. 149. en ello vno muchas fabulas. 446.	el Tiempo del Concilio Niceno. 14.
Tharsis no era Tartessos i Seuilla. 108.	el Tiempo de la venida de los Arabes Scenitas en Africa. 434.
Thema hijo de Ismael. 547.	el Tiempo puede hazer i confundir, pero no apartar i diuidir lo que buelua a su ser primitiuo. 303.
Theman nieto de Esau de su hijo Eliphaz. 547. la provincia de Theman. <i>ibid.</i> su sitio fue en Arabia. 548. la sabiduria de los de Theman. <i>ibid.</i> eran los maestros que le enseñaron. <i>ibid.</i>	Tinga muger de Anteo. 508.
Themis daua el oraculo a Atlante. 549. tiene mucha semejança con el de Theman. <i>ibid.</i> fue la diosa de honestad. <i>ibid.</i> su origen i casamiento, sus hermanas. <i>ibid.</i>	Tingis ciudad de Numidia fundada de los Maurusios. 380. es ilustre por las fabulas que se refieren della. 495. edificada de Anteo, despues nombrada Traducta Iulia. 496. 506. los Tingitanos se precian que ellos eran los mas antiguos de Africa. 499. vno en Tingi el sepulcro de Anteo. 500. es distinta de Lixos. 506. tuvo diuersos nombres. 508.
Theodoro Mafse de campo, i sus desordenes. 609.	la provincia Tingitana en dos partes diuidida. 586. tuvo grandependencia de España. 563. 568. estava debaxo su dominio el tan celebre como fabuloso rio Lix, que agora es Luccus. <i>ibid.</i> se reputaua despues por España, i no por cosa de Africa. <i>ibid.</i> a la Tingitania llamaron despues Mauritania Cesariense. 390.
Theodoro discipulo de Santiago sepultado junto al cuerpo dello. 276.	fue en la Tingitania el reino de Anteo. 502.
Theodisco Arcoobispo de Seuilla herege corrompio las obras de S. Isidro. 19.	en la Tingitania vno Españoles. 569. se diuidio. 570. tomó nombre de Hispania Transfretana. <i>ibid.</i> 588. llamaron tambien a ella Bogudiana, del rei Bogud. 571.
Theodosio Conde embiado en Africa contra Firmo, acabo la guerra. 589. fue degollado en Carthago. <i>ibid.</i>	a las Tinieblas dixerón los poetas negras. 314.
Theodosio Emperador escriuió vna carta a Cynegio. 27. examina se esta carta. <i>ibid.</i> fue Español. 589. corrio peligro de ser degollado, con su padre. <i>ibid.</i> Dios le guardaua para el bien de su Iglesia. <i>ibid.</i> hizo muchas mercedes a Gildon, i vna fue hazer le Conde. <i>ibid.</i> su muerte leuanto el animo a Gildon. 590.	Tito Emperador quiso castigar la crueldad de los Arabes. 116.
Theodosio el Menor encargo la guerra de Gildon a Masizel que fue hermano del. 590.	S. Tito fue interprete de san Pablo. 296.
la Theologia fabulosa de los Phryges. 560.	libros de Tito Lilio que contenian la historia Punica, se an perdido. 241.
castillo de Theouprosofon. 103.	V V V V 2 el
Theophylacto Simocato escriuió la vida del Emperador Mauricio, traduxo la Padre Iac. Pontano. 610.	
Thesew Capitan Griego vno en su nauio la insignia de Pallas. 229.	
Thogarma hijo de Gomer. 446.	
Thogarma son los Phryges. <i>ibid.</i>	

T A B L A.

- el Titulo de la cruz de Christo. 7. los de la region Tripolitana se llamauan Ar-
porque el Titulo de la cruz se escriuio en las zugez. 378. su nombre dilatado por
lenguas en que fue escrito. 8.10. Africa. 379.
La Toga de los Romanos se vsaua en España. que sintio Trithemio de Ofio. 25.
73. era el hauito que dezia la habla. ibid. los Troglodytas destruieron a Ierusalem. 120.
para auer de declamar en Griego se dexa- son Arabes de la vna banda del seño Arabi-
ua la toga. ibid. debaxo de su nombre en co. 383. como se llamaua su region en
entudia se la nacion Romana. ibid. los siglos antiguos. ibid. sus primeros ha-
Togati se dizen los Romanos. 74. el vso uitadores. ibid. entre los Garamantes i
de la toga i su estima mostro Ciceron en ellos estauan los Angilas. 384. dos vezes
en varios lugares. ibid. Augusto Cesar pa- al año tienen las sombras al contrario, i
ra entretenimiento mando que los Griegos no alcançan a ver al polo artico. ibid.
vsassen de la toga, i los Romanos del pal- dentro de Egipto fundaron a Heliopolis.
lio. ibid. Toga hauito proprio de Roma. ibid. siete dias de camino se estendian
ibid. hazia occidente de las Syrtis maiores. ibid.
Toma de la ciudad de Alhama de los Moriscos. su sitio verdadero. ibid. 385. su modo
214. de viuenda. i costumbres. 385. la circun-
los Topazios donde tienen su nombre. 638. cision les era mandada por lei. ibid. su
Tophasamin dizecion Phenissa. 237. lengua era diferente de los otros Arabes. ib.
vna Tormenta desbarato la armada de los eran Ethiopes por el color que es moreno.
Carthaginefes passando a Sicilia. 244. 385. su lengua fue distinta de la de los Egy-
Torquato martyr de España, discipulo de pcios. ibid. estendieron se por lo interior de
Sanctiago. 275. predico a los de Cadiz. Africa. ib. ellos i los Ichthyophagos son todos
276. vnos, tenian vna misma origen. 446.
lo que succdio al Emperador Traiano en sus terminos. ibid. guardauan la circun-
el cerco de vna pequeña ciudad de los Aga- cision. 638. la manera que tienen en bus-
reos por la Magica de los Arabes. 312. car los Topazios. ibid.
el Trador Iulian fue Cones Tingitania. Trogo Pompeio burlo de la largueza Romana,
625. que daua liberalmente lo que era ageno.
Tranaducta fue nombre del sitio que antes 629.
auia tenido Zelis. 576. los Troianos vinieron en España. 121.
La Translacion de Sanctiago. 278. 279. los Truecos de letras es mas comun en la va-
La Translacion de la corte Imperial a riedad de los Dialectos. 153.
Constantinopla. 96. la monarquia del Turco. 441.
Translaciones de la escritura en lenguaje al rei de los Turcos dezimos vulgarmente el
Arabigo. 261. Turco. 427.
vno Tres lenguas en Africa. 438. los Turcos llaman a si mismo Masulmanos,
son Tres cosas que diferencian vnas naciones 317.
de otras. 439. los Turdetanos recibieron los costumbres Ro-
eran Tres lenguas mas principales. 8. manas. 70. se anian hecho Latinos por la
Tres triumphos de Cesar. 577. lengua i los costumbres suios. ibid. 73.
Tria en lengua Punica significa salus. Tut meto de Cham traxo a la Tingitania los
173. pueblos Tutelos. 424.
Tripol de Berberia, i Tripol de Suria. 449. las Tutelas de las naues eran dioses pintados.
quatro gentes estauan al medio dia de la 230. 231.
Tripolitana. ibid. Typhon mato a su hermano Osiris. 502.
padre

T A B L A.

- padre de Cerbero i del Dragon Hesperio. 516.
- los Tyrios antes que reinasse Salomon auian venido a España i poblado la isla de Cadiz, sus demasias. 107. reseruaron para si la navegacion mas facil, i encaminaron la gente de Salomon la mas larga. 109. juramento corbanprobiuido dellos. 193. quando fundaron a la ciudad de Carthago en Africa. 240. lo que ellos tuuieron en España. 252. eran curiosos de su lengua. 258.
- Tyro en la lengua Sancta i Phenissa se llamo Sor. 237. fue este nombre conocido de los Romanos algo mudado. *ibid.* donde tuuo su nombre. 238. fue destruida de Nabuchodonosor. 111. contra esta destruicion se reparo con su trato. *ibid.* el cerco della por el rei Nabuchodonosor. 243. i por Alexandro Magno. 244. era metropoli de Phenicia. 104. hija de Sidon. *ibid.* fue colonia della. *ibid.* su altiuex. *ibid.* su descripcion i alabanzas. 105. fue ilustrisima no solo en Asia, sino tambien en Europa. 106. esmianan la los Tyrios reina i princepsa coronada. *ibid.* su soberuia i poder. *ibid.* eran señores del mar. 107.
- V**
- V** Consonante dize se digamma Eolico. 62. es la forma del X, quitando le el pie. 64.
- la V, letra triste. 59. su diferencia entre el X. 60.
- Valentiniano embio a la guerra i rebelion de Firmo en Africa al buen Theodosio general de la caualleria. 589.
- los Valencianos truecan estas letras ç i S. 152.
- Valerio Maximo varon atentado en lo que dize. 31. creio la fabula de los Numantinos. *ibid.*
- era Variedad de lenguas en Africa. 440.
- Varron escriuio libros de la lengua Latina. 90.
- Velez de la Gomera esta veinte i cinco leguas de çenta. 457. Velez, o por mejor dezir el Peñon quasi esta en el parage de Malaga. 457.
- Velia donde tiene su nombre. 64.
- Vellatura en Latin que sea. 96.
- el Vencido recibe la lengua del vencedor. 80. 87.
- la Venida de los Barbaros fue tan grande en Italia i España, que causó que en Italia naciesse la lengua Italiana, i en España la Española. 890.
- la Venida de Apollonio Tyaneo en España. 460.
- el mar Vermejo tiene varios nombres. 121.
- Vermina hijo de Syphax se ballo en la batalla, en que Masanissa fue desbaratado. 573.
- su hijo Archobarzanes. *ibid.*
- Vermudo segundo Rei de España. 32.
- los Versos Saliaves no se entendian en Roma vulgarmente. 90.
- Versos magicos de los encantadores de Africa. 563.
- el Vestido real era como cosa sagrada. 239.
- las victorias de los Vicios son maiores que no las de los portentos. 513.
- Victimas humanas ofrecian los Arabes a sus idolos. 639.
- Victor Obispo Vicensense escriuio tres libros de la persecucion Vandalica. 597-598.
- Victor electo Obispo de Carthago. 615.
- Victoria pimiada en una medalla Punica. 177.
- Vida de Scipion por Plutarco, que ei no permanece. 53.
- la Vida bestial de los Numidas. 404-490.
- la Vida de los Africanos de andar vagando, con sus tiendas i ganados. 343.
- Vincentio Obispo de Capua. 15.
- lo que con Violencia se adquiere, no se puede conseruar con ella. 630.
- la Violencia de los vencedores es suficiente a intróduzir nueva lengua en los vencidos. 93.
- Virgilio tuuo costumbre de acomodar los nombres estrangeros a su lengua, con que se suelen desconocer. 242. muda o corta

T A B L A.

las dicciones, quando no contienen a su verso. 196. dixo a los Tyrios bilingues. 439. donde puso los buertos de las Hesperidas. 513.
 Vitellio se haze dueño del imperio después de la muerte de Otton. 583.
 los Vitiros de los Africanos. 624.
 Vlpiano natural de Tyro. 107. era enemigo de los Christianos, llama a nuestra religion Iudaica supersticion. 320.
 la Ultima celebridad del Cordero Pascual. 7.
 Vlysses llevo en la tierra de los Lotophagos. 397. 398.
 la Vnion i division de las lenguas señal del favor de Dios i de su castigo. 9.
 el Vndecimo Concilio Toletano siendo rei el religiosissimo VVamba. 617.
 vn Vocablo desdudado es de huir como vn peñon por los nauios. 92.
 Vocablos Phenissos i Punicos. 180.
 los Vocablos enuejecense como todas cosas del mundo. 92.
 los Vocablos se mudan, i los enuejecidos toman nuevo vso. 94.
 los Vocablos barbaros cada vna los pronuncia como sabe, o como oíó, i entendio. 206.
 el Vocabulista de Frai Pedro de Alcalá. 180. 558.
 Vr Chaldeorum piensan algunos que sea Orche ciudad de los Chaldeos. 142.
 Josepho la llamo Vren. ibid.
 Frai lugar junto al rio Euphrates. ibid.
 Vrsacio leuanto schisma contra el Pontifice Damaso. 26.
 Vrsacio i Valens hereges. 20. 22.
 el Vso de las lenguas de Africa como se a de entender. 462. 463.
 el Vso tiene fuerza en los vocablos. 98.
 el Vso de la lengua Punica en Africa, ai libros escritos en ella. 257.
 el VV. de los Alemanes tiene el vso del digamma Eolico. 64.
 VVamba rei de España. 35.
 los VVandalos ayudados de los Barbaros se apoderaron de Africa, 596. su rabia i barbarie cruelissima. ibid. assolaron

todo lo que les ocurría con robos, fuegos, homicidios i borrendas maldades. 597.
 abrasaron a toda Africa, asediaron a la ciudad de Hippona. ibid. vinieron en Italia, saquearon la ciudad de Roma a instancia de Eudoxia. ibid. su crueldad en Africa. 598. 599. La tyrannia dellos causo gran temor en sus animos nacido de su mala conciencia. 601. quitaron por las rebeliones los muros a las ciudades, excepta Carthago. ibid. perdieron varias batallas, i fueron expelidos de Africa. 602.
 entraron en Africa, quando sus cosas florecian en maior pujança. 623.
 el Vulgo elige lo que quiere sin mas causa. 255.

X

La guerra X Enica que tunieron los Carthagineses. 246.
 Xeques eran tyranos. 117.
 Xerxes tuuo Arabes en su exercito. 122. sollicito los Carthagineses para que hiziesse guerra a los Griegos de Sicilia. 124.

Y

del Y Psilon no vsa el autor contra el modo vulgar. 58. donde se a introduzido el Ypsilon en España. ibid. los Italianos i Latinos no lo admiten. ibid. su vso en las dicciones Griegas. ibid. la inuencion del atribuiuen a Pythagoras. 59. los Romanos pusieron la V en lugar del. ibid. ai diferencia en la pronunciacion destas dos letras. ibid. su sonido. ibid. 60. los Griegos en los nombres Latinos en los quales esta la V, usan del T. 61. La diferencia entre I i T. ibid. como se pronuncia. ibid. tiene grande dificultad en pronunciarse, que ni bien a de sonar V, ni I, sino ambas cosas. 62. quan diferente es el vso vulgar del ypsilon del que a estado aceria de los hombres doctos, i del que oi deue tener. 65. en España se a introdu-

T A B L A.

roducido en muchas dicciones quitando le el oficio a la l. natural. *ibid.* los que efcruen bien, no yſan en Eſpaña del yſſilon. 66.

Z

Z Amareños ſon pueblos de la Arabia Felix. 115.

Zamma Africano muerto por ſu hermano Firmo. 589.

Zamra hijo de Abraham. 333.

Zamorra no fue la antigua Numancia. 32.

el origen del nombre de Zamorra. *ibid.*

Zaora ciudad edificada de los Africanos, ſu nombre moderno i antiguo. 454. a ella buio Lot, i ſe ſaluo en ella. *ibid.*

Zaxon hermano de Gilimer murio en batalla. 602.

la region de Zebeſ parece es la que oi dizen Zeb. 607.

Zeli colonia de Tingi. 507. fue eſſenta del mando de los reies de Mauritania. 576.

ſu gouierno pendia de la Andaluzia. *ibid.*

Auguſto Ceſar la hizo colonia. 577.

los Zenetes tuuieron ſu nombre conforme a ſu laſciua libidinofa. 316. auergançaron del i tomaron el de Saracenos. *ibid.* tienen ſus antiguas hauitaciones en los campos de Temefena, que es la yltima prouincia del reino Fez. 453. el nombre de Zenetes que oi permanece en Africa, no lo traxeron

los Mahometanos, ſino era en ella muy conocido muchos ſiglos antes. 418. era gente conſiderable i no de menospreciar.

ibid. Tacito hablo dellos con alguna mudança del nombre. *ibid.* ſon como los Arabes, i todo vno. *ibid.* inuentaron la flauta Hippophorboſ. 419. ſe dizen Scenites i Scenites. *ibid.* los Scenites de Libya ſon inuentores de las flautas, como ſe colige de las ſagradas letras. *ibid.* tienen muchos aduaries i familias, i es pueblo numeroſo. *ibid.* quitaron el reino a los Mahometanos, i excluieron la caſa de Idris. 420. hizieron ſe Señores de la prouincia de Temefene. *ibid.* dellos proceden muchos linages de Bereberes Africanos, i dellos vienen los mas nobles de toda Africa. *ibid.* ſu potencia i fuerça. *ibid.* dellos a auido bartos reies 421. el nombre de Zenetes ſe conſerua en Granada i en otras partes de ſu reino. *ibid.*

Zeugitania o Carthagenſe es la Africa menor. 331. 378.

en la Zeugitania ſe contenian la nueua i antigua prouincia. 387.

Zimbagia pueblo Africano. 429. 420.

Zogana vocablo punico. 239. era ſupremo magiſtrado, i tambien veſtido qual lo traian eſtos principes, i lo ponian al eſclauo en el dia de la fieſta que tenian los ſietuos. *ibid.*

Zor nombre de Tyro en Hebreo. 238.

Zygantes pueblos de Libya. 378.

F I N.

ANTVERPIÆ,

Typis GERARDI WOLSSCHATII,

E T

HENRICI ÆRTSII

Anno clō. loc. xv.



Indice
de
Margar.
de
S.
de

1332